Carrera®

#370220001 Sonic Racing Crossworlds™ Monster Truck - Sonic

- (D) Montage- und Betriebsanleitung
- (GB) (USA) Assembly and operating instructions
- (F) Instructions de montage et d'utilisation
- (E) Instrucciones de montaje y de servicio
- (I) Istruzioni per il montaggio e l'uso
- (NL) Montage- en gebruiksaanwijzing
- (P) Instruções de montagem e modo de utilização
- (S) Monterings- och bruksanvisning
- (FIN) Asennus- ja käyttöohje
- (PL) Instrukcja montażu i obsługi
- (H) Szerelési és használati utasítás
- (SLO) Navodila za montažo in uporabo
- (CZ) Návod k montáži a obsluze
- (SK) Návod na montáž a obsluhu
- (N) Montajse- og bruksanvisning
- (DK) Monterings- og driftsvejledning
- (Arabic) إرشادات التركيب و الأستخدام







Made in China · Fabriqué en Chine

Digitale Version
Digital version
Version numérique
Versión digital

carrera-toys.com

Carrera Toys GmbH · Rennbahn Allee 1 · 5412 Puch / Salzburg · Austria

V01-02

DEUTSCH

(D) Sehr geehrter Kunde

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres Carrera RC-Modellautos, das nach dem heutigen Stand der Technik gefertigt wurde. Da wir stets um Weiterentwicklung und Verbesserung unserer Produkte bemüht sind, behalten wir uns eine Änderung in technischer Hinsicht und in Bezug auf Ausstattung, Materialien und Design jederzeit und ohne Ankündigung vor. Aus geringfügigen Abweichungen des Ihnen vorliegenden Produkts gegenüber Daten und Abbildungen dieser Anleitung können daher keinerlei Ansprüche abgeleitet werden. Diese Bedienungs- und Montageanleitung ist Bestandteil des Produkts. **Wichtig!** Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und **behalten Sie sie für späteres Nachlesen** oder für den Fall, dass Sie das Produkt an eine Drittpartei weitergeben.

Die aktuellste Version dieser Bedienungsanleitung und Informationen zu erhältlichen Ersatzteilen finden Sie auf carrera-toys.com im Servicebereich.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Carrera Service Hotline:
+49 800 2277-372 (D) bzw. +43 662 88921-330 (AT)
oder besuchen Sie unsere Webseite carrera-toys.com im Servicebereich.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Carrera Toys GmbH, dass sich dieses Modell einschließlich Controller in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen folgender EG-Richtlinien: EG Richtlinien 2009/48/EC und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU (RED) befindet. Die Original-Konformitätserklärung kann unter **carrera-toys.com/sicherheit-und-qualitaet** angefordert werden.

Maximale Funkfrequenzleistung <10dBm · Frequenzbereich: 2400 – 2483,5 MHz

Warnhinweise!

Bei unsachgemäßer Verwendung kann es zu schweren Verletzungen und/oder Sachbeschädigungen kommen. Es muss mit Vorsicht und Umsicht gesteuert werden und erfordert einige mechanische und auch mentale Fähigkeiten. Die Anleitung enthält Sicherheitshinweise und Vorschriften sowie Hinweise für die Wartung und den Betrieb des Produktes. Es ist unabdingbar, diese Anleitung vor der ersten Inbetriebnahme komplett zu lesen und zu verstehen. Nur so können Unfälle mit Verletzungen und Beschädigungen vermieden werden.

ACHTUNG! Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren. Erstickungsgefahr wegen verschluckbarer Kleinteile.
ACHTUNG! Funktionsbedingte Klemmgefahr! Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Befestigungsdrähte, bevor Sie dieses Spielzeug dem Kind übergeben. Für Informationen und etwaige Fragen, bewahren Sie bitte Verpackung und Adresse auf.

Das hier abgebildete Symbol der durchgestrichenen Mülltonnen soll Sie darauf hinweisen, dass leere Batterien, Akkumulatoren, Knopfzellen, Akkupacks, Gerätebatterien, elektrische Altgeräte etc. nicht in den Hausmüll gehören, da sie der Umwelt und Gesundheit schaden. Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden. Akkus dürfen nur von Erwachsenen aufgeladen werden. Leere Batterien aus dem Spielzeug herausnehmen. Nicht aufladbare Batterien dürfen aufgrund des Explosionsrisikos nicht aufgeladen werden. Verwenden Sie keine beschädigten Batterien. Entfernen Sie die Batterien, wenn diese leer sind oder das Produkt für eine längere Zeit nicht benutzt wird. Ersetzen Sie immer alle Batterien gleichzeitig und achten Sie darauf, nicht alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlicher Typen zu vermischen.
Entfernen Sie den Akku aus dem Modell bevor Sie diesen aufladen. Achten Sie auf die richtige Polarität. Ladegeräte und Netzteile nicht kurzschließen. Zum Aufladen darf nur das mitgelieferte Ladegerät verwendet werden. Die Verwendung eines anderen Ladegerätes kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Akkus sowie benachbarter Teile führen und körperliche Schäden verursachen! Laden und lagern Sie Akkus immer auf einer feuerfesten, nicht brennbaren Unterlage.
ACHTUNG: Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das trennbare Ladegerät, das zusammen mit diesem Spielzeug geliefert wird. Bei regelmäßigem Gebrauch des Ladegeräts, muss dieses am Kabel, Anschluss, Abdeckungen und anderen Teilen kontrolliert werden. Im Schadensfall darf das Ladegerät erst nach einer Reparatur wieder in Betrieb genommen werden. Das Spielzeug darf nur an Geräte der Schutzklasse II angeschlossen werden. or

Sicherheitsbestimmungen

A Das Carrera RC-Fahrzeug ist ausschließlich für Hobbyzwecke ausgelegt und darf nur auf dafür vorgesehenen Bahnen und Plätzen gefahren werden. **ACHTUNG!** Verwenden Sie das Carrera RC-Fahrzeug nicht im Straßenverkehr.

B Fahren Sie mit diesem Produkt niemals auf Grasflächen. Mit einem Carrera RC-Fahrzeug dürfen keine Güter, Personen oder Tiere transportiert werden.

C Fahren Sie mit dem Carrera RC-Fahrzeug niemals bei Regen oder Schnee im Freien. Das Fahrzeug darf nicht durch Wasser, Pfützen oder Schnee fahren und muss im trockenen gelagert werden.

D Vermeiden Sie das Fahren auf Strecken, die ausschließlich aus Sand bestehen.

E Setzen Sie das Carrera RC-Fahrzeug keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.

F Setzen Sie das Carrera RC-Fahrzeug niemals permanenten Lastwechsel, d.h. ständigem Wechsel zwischen Vor- und Zurückfahren, aus.

G Werfen Sie das Fahrzeug niemals aus dem Stand auf den Boden.

H Die korrekte Montage des Carrera RC-Fahrzeugs muss stets vor und nach jeder Fahrt überprüft werden, gegebenenfalls Schrauben und Muttern nachziehen.

Lieferumfang

1 1x Carrera RC Fahrzeug
1x Controller
3x 1,5V Mignon AA Batterien (nicht wiederaufladbar)
2x 1,5V Micro AAA Batterien (nicht wiederaufladbar)

Einsetzen der Batterien in das Fahrzeug

2 Entfernen Sie mit einem Schraubenzieher den Deckel des Akkufachs beim Carrera RC-Fahrzeug. Setzen Sie die Carrera RC Batterien (nicht wiederaufladbar) in das Fahrzeug ein. Achten Sie auf die richtige Polarität. Schrauben Sie den Deckel mit einem Schraubenzieher wieder zu.

Einsetzen der Batterien in den Controller

ENGLISH

3 Öffnen Sie das Batteriefach mit einem Schraubendreher und setzen Sie die Batterien in den Controller ein. Achten Sie auf die richtige Polarität. Schrauben Sie den Deckel mit einem Schraubenzieher wieder zu.

Jetzt kann die Fahrt losgehen

Das Carrera RC Fahrzeug und der Controller sind werkseitig gebunden.

4 1. Schalten Sie das Fahrzeug am ON-/OFF-Schalter ein. Die LED am Fahrzeugs blinkt rhythmisch.

5 2. Schalten Sie den Controller ein. Die LED am Controller blinkt rhythmisch. Nach ein paar Sekunden leuchtet die LED am Controller permanent – die Bindung ist abgeschlossen.

6 **Justieren der Lenkung (links/rechts)**

Lass uns üben!

- **Beim Wechsel auf neue Batterien muss eine Fahrpause von mindestens 10 Minuten eingehalten werden.**
- **Permanenten Motoreinsatz vermeiden.**
- **Schaltet sich das Fahrzeug mehrmals kurz hintereinander von selbst ab, sind die Batterien leer. Bitte neue Batterien einsetzen.**
- **Lagern Sie die Batterien immer außerhalb des Fahrzeuges.**
- **Das Carrera RC-Fahrzeug nach der Fahrt säubern.**

Controller-Funktionen – Full Function

7 Mit den Joysticks können Sie das Fahrzeug in alle Richtungen lenken:
Joystick links: vorwärts, rückwärts
Joystick rechts: links, rechts

Problemlösungen

Das Fahrzeug reagiert nicht
- Die Schalter vom Sender und Auto auf „ON" stellen.
- Sind Batterien/Akkus richtig eingelegt?
- Sind die Batteriekontakte verbogen oder verschmutzt?
- Sind Batterien entladen oder defekt?
- Sind Fahrzeug und Sender/Controller richtig gebunden (siehe **5**)?

Das Fahrzeug reagiert nicht richtig, die Reichweite ist zu gering!
- Läßt die Leistung der Batterien/Akkus nach?
- Sind noch andere Modelle mit Funkfernsteuerung in der Nähe, die vielleicht auf der gleichen Frequenz senden?
- Verursachen Metallgitter/Zäune Störungen?
- Sende- oder Strommasten führen oft zu einem unkontrollierten Verhalten des Automodells.
- Sind Walkie-Talkies/CB-Funker/ Wifi-Netzwerke in der Nähe, die Störungen hervorrufen können?

(GB) (USA) Dear customer

Congratulations on purchasing a Carrera RC model car, manufactured in accordance with the latest technology. As it is our constant endeavour to develop and improve our products, we reserve the right to make modifications, either of a technical nature or with respect to features, materials, and design, at any time, and without prior notice. For this reason, no claims will be accepted for any slight deviations in your product from the data and illustrations contained in these instructions. These operating and assembly instructions are an integral part of the product. **Important!** Please read this manual carefully and **keep these instructions for future reference** and in the event that the product is passed on to a thrid party.

For the latest version of these operating instructions and information on replacement and spare parts available, please visit carrera-toys.com in the service area.

Declaration of conformity

Carrera Toys GmbH hereby declares that this model including the controller conforms with the fundamental requirements of the following EC directives: EC Directives 2009/48/EC and the other relevant regulations of Directive 2014/53/EU (RED). The original declaration of conformity can be requested from **carrera-toys.com/sicherheit-und-qualitaet**.

Maximum radio-frequency power transmitted <10 dBm · Frequency range: 2400 – 2483.5 MHz

Warning!

Inappropriate use may result in severe injuries and/or damage to property. It has to be operated with care and caution and requires both mechanical and mental skills. The operating instructions contain notes on safety and technical regulations as well as information on maintaining and operating the product. It is indispensable to read these instructions thoroughly before the first usage. Only this helps to avoid accidents with injuries and damage.

WARNING! Not suitable for children under 3 years. Danger of choking due to small parts which may be swallowed.
WARNING! danger of pinching during operation! Remove all packaging materials and wire fastenings before handing the toy over to the child. Please retain the packaging and address for information and in the event of any questions.

This symbol, showing refuse bins with a cross through them, denotes that empty batteries, rechargeable batteries, button cells, rechargeable battery packs, equipment batteries, disused electrical equipment, etc. should not be disposed of in domestic refuse, as they are harmful to the environment and health. Do not mix dissimilar battery types or employ new and used batteries together. Rechargeable batteries are only to be charged by adults. Empty batteries should be removed from the product. Do not recharge non-rechargeable batteries due to risk of explosion. Never use damaged batteries. Remove batteries if consumed or if product is to be left unused for a long time. Always replace the whole set of batteries at one time, taking care not to mix old and new ones, or batteries of different types.
Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Supply terminals are not to be short circuited. The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance. The use of a different power supply unit may lead to the permanent damage of the battery and neighbouring parts, as well as physical injury! Always charge and store batteries on a fireproof, non-flammable surface.
WARNING: For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this toy. Battery chargers used with the toy are to be regularly examined for damage to the cord, plug,

enclosure and other parts, and in the event of such damage, they must not be used until the damage has been repaired. The toy is only to be connected to Class II equipment bearing the following symbol.



FCC statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures :

- Reorient or relocate the receiving antenna.a
- Increase the separation between the product and receiver.
- Connect the product into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IC statement

The device contain license-exempt transmitter(s)/ receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
1. The device must not cause interference;
2. The device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B)

Safety instructions

A The Carrera RC vehicle is designed for hobby use only and may only be operated on tracks and in spaces especially intended for this purpose. **WARNING!** Do not use the Carrera RC vehicle in road traffic.

B Never operate the product on grass surfaces. Do not use the Carrera RC vehicle for transporting goods, persons or animals.

C Never use the Carrera RC vehicle outdoors during rain or snowfall. The car must not be run through water, puddles and snow, and must always be kept stored in a dry place.

D Avoid running on courses which are laid exclusively with sand.

E Do not expose the Carrera RC vehicle to direct sunlight.

F Never subject the Carrera car to repeated changes of load – that means driving forwards, then backwards, continuously.

G Never throw the car on the floor from a standing position.

H The Carrera RC vehicle must be inspected before and after operation, each time it is used, to ensure that it has not become disassembled. Any screws or nuts that may have become loosened during operation must be tightened.

Contents of package

1 1x Carrera RC Vehicle
1x Controller
3x 1.5V Mignon AA batteries (non-rechargeable)
2x 1.5V Micro AAA batteries (non-rechargeable)

Inserting the batteries in the vehicle

2 Using a screwdriver, remove the cover of the battery compartment in the Carrera RC car. Insert the Carrera RC batteries (not rechargeables) in the vehicle. Ensure the polarity is correct. Replace the compartment cover using a screwdriver.

Inserting the batteries in the controller

3 Open the battery compartment with a screwdriver and insert the batteries in the remote control. Ensure the polarity is correct.
Replace the compartment cover using a screwdriver.

Now you can drive the car

The Carrera RC car and the remote control are bound as a factory setting.

4 1. Switch the car ON at the ON/OFF switch. The LED of the car will flash rhythmically.

5 2. Switch on the controller. The LED on top of the controller will flash rhythmically. After a few seconds, the LED on the controller lights continuously – meaning the bind has been made.

6 **Adjusting the steering (left/right)**

Let's practice!

- **When changing over to new batteries, an operating pause of at least ten minutes is essential.**
- **Avoid constant motor operation.**
- **If the vehicle switches itself off several times in quick succession, the batteries are discharged. Please insert new batteries.**
- **Please always store the batteries away from the vehicle.**
- **Clean the Carrera RC car after use.**

Controller functions – Full Function

7 You can steer the car in any direction using the joysticks:
Joystick on left: forwards/backwards
Joystick on right: left/right

Troubleshooting

The vehicle does not work

- Position the switches on the transmitter and vehicle to "ON".
- Have the batteries/power packs been inserted correctly?
- Are the battery contacts bent or dirty?
- Are the batteries discharged or defective?
- Are the vehicle and the transmitter/controller connected properly (see **5**)?

The vehicle does not work properly; the range is too small!

- Is battery/accumulator power fading?
- Are any other remote control devices close by which might be transmitting on the same frequency?
- Is interference being caused by metal railings or fences?
- Transmitter or power masts often cause the model vehicle to behave in an uncontrolled manner.
- Are there walkie-talkies/CB radios/wireless networks in the vicinity that might cause interference?

F Chère cliente ! Cher client !

Félicitations pour l'achat de votre véhicule radiocommandé Carrera RC fabriqué selon des critères récents des plus exigeants. Nous avons toujours pour ambition d'améliorer et de perfectionner nos produits et nous réservons la possibilité de réaliser des modifications techniques relatives à la présentation et design de nos produits. Les divergences de faible importance du produit, que vous avez acheté, par rapport aux données et illustrations de ces instructions de montage et d'utilisation ne sauraient donner lieu à des réclamations de ce fait. Ces instructions de montage et d'utilisation forment partie intégrale du produit. **Important !** Veuillez lire attentivement ce manuel et **conserver ces instructions afin de pouvoir les consulter ultérieurement** et dans le cas où le produit serait cédé à un tiers.

Vous trouverez la version la plus actuelle de ce mode d'emploi et les informations sur les pièces de rechange disponibles sur carrera-toys.com dans la zone de service.

Déclaration de conformité

Par la présente la société Carrera Toys GmbH déclare que ce modèle y compris le contrôleur est conforme aux exigences essentielles des directives européennes suivantes : Directives européennes 2009/48/EC et aux autres prescriptions importantes de la Directive 2014/53/EU (RED). L'original de la déclaration de conformité est à votre disposition sur le site internet **carrera-toys.com/sicherheit-und-qualitaet**.

AGE 6+ 2.4 GHz

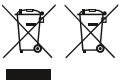
Puissance de fréquence radio maximale <10 dBm · Gamme de fréquences: 2400 – 2483.5 MHz

Avertissements !

Un emploi non conforme peut entraîner de graves blessures et/ou des dommages matériels. Il doit être piloté avec prudence et circonspection et exige certaines facultés mécaniques et mentales. Le mode d'emploi contient des consignes de sécurité et des prescriptions ainsi que des indications sur l'entretien et l'emploi du produit. Il faut impérativement avoir lu complètement et compris ce mode d'emploi avant la première mise en service. C'est la seule manière d'éviter les accidents accompagnés de blessures et de dommages.



ATTENTION ! Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Danger d'étouffement – Présence de petits éléments pouvant être avalés.
ATTENTION ! Danger d'écrasement en cours de fonctionnement ! Supprimez tous les matériaux d'emballage et fils de fixation avant de remettre ce jouet à l'enfant. Veuillez conserver le conditionnement et l'adresse pour votre information et d'éventuelles questions.



Le pictogramme ci-contre des poubelles sur roues barrées est destiné à attirer votre attention sur le fait qu'il est interdit de jeter les piles, batteries, appareils électriques usagés, etc. dans les ordures ménagères, étant donné que ces produits nuisent à l'environnement et à la santé. Il est interdit de jeter les piles, batteries, appareils électriques usagés, etc. Les accumulateurs doivent être chargés uniquement sous le contrôle d'un adulte. Lorsque les piles et les batteries sont vides, veuillez les retirer du jouet. En raison du risque d'explosion, il est interdit de recharger des piles non rechargeables. N'utilisez pas de piles endommagées. Retirer les piles si elles sont usagées ou si le produit doit rester inutilisé pendant une période prolongée. Toujours remplacer le lot entier de piles en même temps, en prenant soin de ne pas mélanger des anciennes piles et des piles neuves, ou bien des piles de type différent.
Retirez la batterie du modèle réduit avant de la charger. Les piles ou accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Les bornes d'une pile ou accumulateur ne doivent pas être mis en court-circuit. L'appareil doit être utilisé uniquement avec l'alimentation fournie avec l'appareil. L'utilisation d'un autre chargeur peut provoquer un endommagement irréversible de la batterie ainsi que des pièces adjacentes et causer des dommages physiques ! Toujours charger et stocker les batteries sur une surface ignifuge et ininflammable.
ATTENTION : Pour recharger la batterie, utilisez uni-quement le bloc d'alimentation détachable fourni avec ce jouet. Chargeurs de batterie utilisés avec le jouet doivent être examinés régulièrement pour déceler les détériorations du câble, de la fiche de prise de courant, de l'enveloppe et d'autres parties, et qu'en cas de telles détériorations ils ne doivent pas être utilisés jusqu'à ce qu'ils aient été réparés. Le jouet doit uniquement être connecté au matériel de classe II portant le symbole suivant.



Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditionssuivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B)

Consignes de sécurité

A Le véhicule Carrera RC est exclusivement destiné à un usage loisir et son utilisation est limitée aux voies et lieux prévus à cet usage. **ATTENTION !!!** Il est strictement interdit d'utiliser un véhicule Carrera RC sur une voie destinée à la circulation routière.

B L'utilisation du véhicule est interdite sur pelouse et gazon. Il est interdit de transporter des marchandises, personnes ou des animaux avec un véhicule Carrera RC.

C Ne vous servez jamais du véhicule Carrera RC en plein air en cas de pluie ou de neige. Le véhicule ne doit pas rouler dans de l'eau, des flaques d'eau ou de la neige et doit être entreposé au sec.

D Évitez de rouler sur des parcours qui sont exclusivement en sable.

E N'exposez pas le véhicule Carrera RC directement aux rayons du soleil.

F Ne jamais soumettre la voiture Carrera à des changements de charge répétés - c'est-à-dire rouler

continuellement en avant et en arrière.

G Ne jetez jamais le véhicule au pied levé sur le sol.

H Contrôlez le montage correct du véhicule Carrera RC avant et après chaque course et resserrez les vis et écrous si besoin est.

Fournitures

1 1x Carrera RC Véhicule
1x Contrôleur
6x Accus 1,5V mignon AA (non rechargeables)
2x 1,5V Micro AAA piles (non rechargeables)
4x pneus drift
1x bouteille de recharge

Insertion des piles dans le véhicule

2 Servez-vous d'un tournevis pour retirer le couvercle du compartiment des piles du véhicule Carrera RC. Placez les piles Carrera RC (non rechargeables) dans le véhicule. Assurez-vous d'avoir la bonne polarité. Fermez et revissez le couvercle à l'aide d'un tournevis.

Insertion des piles dans le contrôleur

3 Ouvrir le compartiment à piles avec un tournevis et insérer les piles dans le contrôleur. Respecter la bonne polarité. Fermez et revissez le couvercle à l'aide d'un tournevis.

La course peut démarrer maintenant

Le véhicule Carrera RC et le contrôleur sont reliés en usine.

4 1. Allumez le véhicule sur le commutateur ON/OFF. La DEL située sur le véhicule clignote régulièrement.

5 2. Allumez le contrôleur. La DEL du contrôleur clignote régulièrement. Après quelques secondes, la DEL du contrôleur reste allumée : la liaison est établie.

6 **Ajustage de la direction (à gauche/à droite)**

Entraînons-nous !

- **Lors du changement de piles pour des neuves, il convient d'effectuer une pause d'au moins 10 minutes.**
- **Évitez toute mise en action ininterrompue du moteur.**
- **Si le véhicule s'éteint de lui-même plusieurs fois à la suite, les piles sont déchargées. Veuillez insérer de nouvelles piles.**
- **Veuillez toujours conserver les piles à l'extérieur du véhicule.**
- **Nettoyez le véhicule Carrera RC après la course.**

Fonctions de la télécommande – Pleine fonction

7 Vous pouvez diriger les véhicules dans toutes les directions à l'aide des Joysticks.
Joystick gauche : avant, arrière
Joystick droite : gauche, droite.

Solutions aux problèmes

Le véhicule ne réagit pas
- Mettre l'interrupteur de l'émetteur et celui de l'auto sur « ON ».
- Les piles sont-ils correctement positionnés ?
- Les contacts sont-ils tordus ou encrassés ?
- Les piles sont-elles déchargées ou défectueuses ?
- Le véhicule et l'émetteur/la télécommande sont-ils connectés correctement (voir **5**) ?

Le véhicule ne réagit pas correctement, la portée est trop faible !
- Les piles sont-ils déchargés ?
- Y-a-t-il dans les environs d'autres modèles réduits à télécommande radio qui utilisent la même fréquence ?
- Des grilles ou des fils métalliques sont-ils à l'origine de perturbations ?
- Les antennes émettrices ou les pylônes électriques provoquent souvent des réactions incontrôlées du modèle réduit.
- Y a-t-il à proximité des talkies-walkies, des CB ou des réseaux Wi-Fi capables de provoquer des perturbations ?

(E) Estimado cliente

Le felicitamos por la compra de su modelo de vehículo Carrera RC que ha sido fabricado conforme a la tecnología más avanzada. Constantemente nos esforzamos por perfeccionar y mejorar nuestros productos, por lo que nos reservamos el derecho de realizar modificaciones en el aspecto técnico y en relación al equipamiento, material y diseño en cualquier momento y sin previo aviso. Por ello, no podrá derivarse ningún derecho por pequeñas diferencias entre este producto y los datos y las figuras de estas instrucciones. Estas instrucciones de uso y de montaje son parte integrante del producto. **¡Importante!** Por favor, lea atentamente este manual y **guarde las instrucciones para futuras consultas** o en caso de que este producto sea cedido a una tercera persona.

La versión más actual de este manual de servicio e información acerca de los recambios disponibles la encontrará en carrera-toys.com en el área de Servicio.

Declaración de conformidad

Por la presente, Carrera Toys GmbH declara la conformidad de este modelo, inclusive el controlador, con los requisitos básicos de las siguientes directivas: Directrices CE 2009/48 y las demás normas relevantes de la directriz 2014/53/EU (RED). Puede solicitar la declaración de conformidad original bajo: **carrera-toys.com/sicherheit-und-qualitaet**.

Potencia de radiofrecuencia máxima <10 dBm · Rango de frecuencia: 2400 – 2483.5 MHz

¡Advertencias!

Un uso inadecuado puede conllevar lesiones graves o daños materiales. Debe ser dirigido con precaución y requiere ciertas habilidades mecánicas y mentales. El manual incluye instrucciones de seguridad y normas, así como indicaciones relativas al mantenimiento y el manejo del producto. Es imprescindible haber leído y comprendido el presente manual, antes de la primera puesta en marcha del aparato. Sólo así pueden evitarse accidentes con lesiones y daños.

¡ADVERTENCIA! No adecuado para niños menores de 3 anos. Peligro de asfixia por piezas pequeñas que pueden tragarse.
¡ADVERTENCIA! Existe peligro de quedar atrapado por motivos funcionales. Retire todo el material de embalaje y los alambres de fijación antes de entregar este juguete al niño. Guarde el embalaje y la dirección para su información y para eventuales preguntas.

El símbolo aquí representado, con los cubos de basura tachados, indica que las pilas gastadas, las baterías recargables, las pilas de botón, los paquetes de baterías, las pilas de los aparatos, los aparatos eléctricos usados, etc., no deben tirarse a la basura doméstica, ya que pueden dañar al medio ambiente y a la salud. No deben utilizarse juntas pilas de diferente tipo, ni pilas nuevas y usadas. Únicamente los adultos deben cargar los acumuladores. Extraiga las pilas gastadas del juguete. No deben recargarse las pilas no recargables debido al riesgo de explosión. No utilice baterías dañadas. Retire las pilas cuando se gasten o si el producto no se va a utilizar durante mucho tiempo. Sustituya siempre todo el conjunto de pilas simultáneamente, evite mezclar pilas viejas y nuevas, o pilas de distinto tipo.
Retire la batería del modelo antes de cargarla. Asegúre se de que la polaridad sea la correcta. No cortocircuite los cargadores ni los cables de red. El dispositivo solamente debe utilizarse con la unidad de suministro eléctrico suministrada con el mismo. ¡El uso de una unidad de suministro eléctrico diferente puede provocar daño permanente en la batería y piezas adyacentes, así como lesiones físicas! Cargar y guardar siempre las baterías en una superficie ignífuga y no inflamable.
ADVERTENCIA: Para recargar la batería, utilice exclusiva-mente la unidad de alimentación desmontable que se suministra con este juguete. Si se utiliza el cargador de forma regularmente, comprobar el cable, el conector, las tapas y otros componentes de este cargador. En caso de avería, el cargador primero debe ser reparado, antes de volverlo a poner en marcha. El juguete solo debe conectarse a un equipo de la Clase II que tenga el siguiente símbolo. or

El manejo de este equipo requiere los dos siguientes requerimientos:
(1) Es posible que este equipo o aparato no cause ninguna interferencia perjudicial, y
(2) este equipo o aparato debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencias que podrían ser originadas por su operación no intencional.

Disposiciones de seguridad

A El vehículo Carrera RC ha sido diseñado exclusivamente con fines de entretenimiento, y sólo debe ser conducido por las pistas y los lugares previstos para ello. **ADVERTENCIA:** No utilice el vehículo Carrera RC por la vía pública.

B No haga funcionar nunca este producto sobre superficies de hierba. El vehículo Carrera RC no debe usarse para transportar productos, personas ni animales.

C Nunca haga funcionar el vehículo Carrera RC al aire libre con lluvia o nieve. El vehículo no debe conducirse a través del agua, charcos o nieve, y debe guardarse en lugar seco.

D Evite pasar por tramos que sólo consistan de arena.

E No exponga el vehículo Carrera RC nunca a la radiación solar directa.

F Nunca sometas el coche Carrera a cambios de carga repetidos, es decir, conducir hacia adelante y luego continuamente hacia atrás.

G No tire nunca el vehículo desde cierta altura al suelo.

H Antes y después de cada carrera, se debe verificar que el vehículo Carrera RC aún está correctamente montado y, si fuese necesario, reapretar tornillos y tuercas.

Contenido del embalaje

1 1x Carrera RC vehículo
1x Controlador
3x Pilas de 1,5V Mignon AA (no recargables)
2x 1,5V Micro AAA baterías (no recargables)

Colocación de las baterías en el vehículo

2 Retire con un destornillador la tapa del compartimento de la batería del vehículo Carrera RC. Coloque las baterías de Carrera RC (no recargables) en el vehículo. Preste atención a la polaridad correcta. Atornille de nuevo la tapa con un destornillador.

Colocación de las baterías en el controlador

3 Con ayuda de un destornillador abra el compartimiento de las baterías e inserte éstas en el controlador. Asegúrese de que la polaridad sea la correcta. Atornille de nuevo la tapa con un destornillador.

¡Ahora ya puede empezar la carrera!

El vehículo Carrera RC y el controlador vienen unidos de fábrica.

4 1. Encienda el vehículo en el interruptor ON-/OFF. El LED en el vehículo parpadea rítmicamente.

5 2.Encienda el controlador. El LED en el controlador parpadea rítmicamente. Tras un par de segundos, el LED en el controlador se iluminará permanentemente – se ha establecido la conexión.

6 **Ajuste de la dirección (izquierda/derecha)**

¡Hagamos prácticas!

- **Al colocar nuevas baterías debe interrumpirse la marcha durante como mínimo 10 minutos.**
- **Evitar el funcionamiento permanente del motor.**
- **Si el vehículo se desconecta por sí mismo brevemente varias veces de forma consecutiva, las baterías están agotadas. Inserte por favor baterías nuevas.**
- **Conserve las baterías siempre fuera del vehículo.**
- **Tras la carrera, limpiar el vehículo.**

Funzioni del controller – Full Function

7 Con el joystick puede dirigir el vehículo en todas las direcciones:
Joystick izquierdo: hacia delante, hacia atrás
Joystick derecho: a la izquierda, a la derecha

Solución de averías

El vehículo no reacciona.
- Ponga los interruptores del transmisor y del coche en „ON“.
- ¿Se han colocado correctamente las pilas / los acumuladores?
- ¿Están deformados o sucios los contactos de las pilas?

- ¿Están descargadas o defectuosas las pilas?
- ¿El vehículo y el emisor/controlador están correctamente conectados (ver 5)?

El vehículo no reacciona correctamente,el alcance es insuficiente.

- ¿Se están acabando las pilas / los acumuladores?
- ¿Hay otros modelos con radiotelemando cerca de su modelo, quetengan la misma frecuencia?
- ¿Hay rejas metálicas/cercas que causen interferencias?
- Postes emisores o de electricidad causan con frecuencia un comportamiento incontrolado del vehículo.
- ¿Hay walkie-talkies/equipos de radio CB/redes WiFi cerca de su modelo, que puedan causar las interferencias?

I Gentile cliente

Ci congratuliamo con Lei per l'acquisto del Suo modellino d'auto Carrera RC, prodotto secondo lo stato odierno della tecnica. Poiché miriamo costantemente all'evoluzione e al miglioramento dei nostri prodotti, ci riserviamo il diritto di eseguire in qualsiasi momento e senza preavviso modifiche tecniche e della dotazione, dei materiali e del design. Non è quindi possibile fare valere diritti a causa di piccole differenze del prodotto in Suo possesso rispetto ai dati e alle illustrazioni di queste istruzioni. Queste istruzioni per l'uso e il montaggio sono parte integrante del prodotto. **Importante!** Leggere attentamente il presente manuale e **conservare le istruzioni per riferimenti futuri** e nel caso in cui il prodotto venga ceduto a terzi.

La versione più attuale di queste istruzioni per l'uso e le informazioni sui pezzi di ricambio sono disponibili su carrera-toys.com nell'area assistenza.

Dichiarazione di conformità

Con la presente, la Carrera Toys GmbH dichiara che questo modellino, controller compreso, è conforme alle direttive CE 2009/48/EC e alle altre disposizioni rilevanti della direttiva 2014/53/EU (RED). La dichiarazione di conformità originale può essere richiesta online nel sito: **carrera-toys.com/sicherheit-und-qualitaet**.

AGE 6+ 2.4 GHz

Potenza di radiofrequenza massima <10dBm · Gamma di frequenze: 2400 – 2483.5 MHz

Avvertenze!

L'uso non appropriato può causare gravi lesioni e/o danni materiali. Deve essere comandato con precauzione e accortezza e richiede alcune capacità meccaniche e anche mentali. Le istruzioni contengono avvertenze sulla sicurezza e disposizioni nonché indicazioni per la manutenzione e il funzionamento del prodotto. Prima della messa in funzione iniziale è indispensabile che queste istruzioni vengano lette attentamente e comprese. Solo così si possono evitare incidenti con lesioni e danni.

0-3

AVVERTENZA! Non adatto per bambini di età inferiore ai 3 anni. Pericolo di soffocamento per ingestione di pezzi piccoli.
AVVERTENZA! Pericolo di schiacciamento dovuto al funzionamento. Prima di consegnare questo giocattolo al bambino, togliere tutti i materiali di imballaggio e il filo metallico di fissaggio. Conservare l'imballaggio e l'indirizzo per informazioni ed eventuali domande.

INFORMAZIONI AGLI UTENTI – ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifi uti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto è stato immesso sul mercato dopo il 31/12/2010 e che alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al recupero ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014. Non utilizzare batterie danneggiate. Rimuovere le batterie se consumate o se il prodotto rimane inutilizzato per lungo tempo. Sostituire sempre l'intero set di batterie in una sola operazione, facendo attenzione a non combinare batterie vecchie e nuove o di tipo diverso.
Non usare contemporaneamente tipi di batterie diversi o batterie nuove e usate. Gli accumulatori devono essere caricati solo da adulti. Le batterie scariche devono essere rimosse dal giocattolo. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate a causa del rischio di esplosione. Prima di caricarlo togliere l'accumulatore dal modellino. Fare attenzione alla polarità. Non cortocircuitare caricabatterie e alimentatori. L'apparecchio può essere utilizzato solo con l'alimentatore fornito in dotazione. L'uso di un altro caricabatterie può causare il danneggiamento permanente dell'accumulatore e di parti adiacenti nonché lesioni fisiche! Caricare e conservare sempre le batterie su una superficie ignifuga e non infiammabile.
AVVERTENZA: Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'alimentatore rimovibile fornito in dotazione con il giocattolo. In caso di uso regolare, controllare cavo, connettore, coperture e altre parti del caricatore.Il cavo esterno flessibile di questo caricabatterie non può essere sostituito. Rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore per ottenere indicazioni sul riciclaggio. Il giocattolo può essere collegato solo ad apparecchi della classe di protezione II. or

Norme di sicurezza

A La vettura Carrera RC è progettata esclusivamente per fini hobbistici e deve essere usata solo sulle piste e spazi appositi. **AVVERTENZA!** Non usare la vettura Carrera RC nel traffico stradale.

B Non usare mai questo prodotto su manti erbosi. Con una vettura Carrera RC non devono essere trasportati animali, merci o persone.

C Non usare mai la vettura RC all'aperto in caso di pioggia o neve. L'auto non deve essere fatta passare in acqua, pozzanghere e neve e deve essere conservata in un luogo asciutto.

D Evitare di percorrere tratti esclusivamente di sabbia.

E Non esporre la vettura Carrera RC a irradiazioni solari dirette.

F Non sottoporre in nessun caso l'auto Carrera a ripetute variazioni di carico, cioè a continui cambi di marcia (marcia in avanti, retromarcia).

G Non buttarla mai sul pavimento stando in piedi.

H Prima e dopo l'uso, controllare la correttezza del montaggio della vettura Carrera RC. Eventualmente stringere viti e dadi.

Contenuto della forniturae

1 1x Carrera RC Vettura
1x Controller
3x Batterie mignon AA da 1,5V (non ricaricabili)
2x 1,5V Micro AAA batterie (non ricaricabili)

Inserimento delle batterie nel veicolo

2 Con un cacciavite togliere il coperchio del vano della batteria della vettura Carrera RC. Inserire le batterie Carrera RC (non ricaricabili) nel veicolo. Assicurarsi della correttezza della polarità. Con un cacciavite riavvitare il coperchio.

Inserimento delle batterie nel controller

3 Con un cacciavite aprire il vano batterie e inserire le batterie nel controller, rispettando la corretta polarità. Con un cacciavite riavvitare il coperchio.

Ora la corsa può iniziare

La vettura Carrera RC e il controller sono collegati dalla fabbrica.

4 1. Accendere la vettura con l'interruttore ON/OFF. Il LED sulla vettura lampeggia ritmicamente.

5 2. Accendere il controller. Il LED sul controller lampeggia ritmicamente.
Dopo alcuni secondi il LED sul Controller si illumina permanentemente – l'accoppiamento è concluso.

6 **Regolazione dello sterzo (sinistra/destra)**

Alleniamoci!

- **In caso di sostituzione delle batterie sospendere il funzionamento per almeno 10 minuti.**
- **Evitare l'uso permanente del motore.**
- **Se il veicolo si spegne ripetutamente in rapida successione, le batterie sono scariche. Inserire nuove batterie.**
- **Conservare le batterie sempre separatamente dal veicolo.**
- **Dopo l'uso pulire la vettura Carrera RC.**

Funzioni del controller – Full Function

7 Con il joystick è possibile guidare la vettura in tutte le direzioni:
joystick a sinistra: avanti, indietro
joystick a destra: a sinistra, a destra

Soluzioni dei problemi

Il veicolo non reagisce ai comandi

- Posizionare gli interruttori del trasmettitore e del veicolo su «ON».
- Controllare che le batterie/gli accumulatori siano inseriti correttamente.
- Controllare che i contatti della batteria non siano piegati o sporchi.
- Controllare che le batterie non siano scariche o difettose.
- Il veicolo e il trasmettitore/controller sono collegati correttamente (vedere 5)?

Il veicolo non reagisce correttamente, la portata è insufficiente!

- Controllare che la potenza delle batterie/degli accumulatori non sia diminuita.
- Controllare che non vi siano altri modellini con radiocomando nelle vicinanze, che trasmettono sulla stessa frequenza.
- Controllare che reti metalliche o recinzioni non causino interferenze.
- Le antenne radio o i piloni dell'elettricità possono causare un comportamento incontrollato del modellino.
- Controllare che non vi siano walkie-talkie/radiotrasmittenti CB/reti Wi-Fi nelle vicinanze, che possono causare interferenze.

NL Geachte klant,

Wij feliciteren u met de aankoop van uw Carrera RC-modelauto, die volgens de huidige stand van de techniek vervaardigd werd. Omdat wij er steeds voor ijveren, onze producten verder te ontwikkelen en te verbeteren, maken wij voor een wijziging in technisch opzicht en met betrekking tot uitrusting, materialen en design te allen tijde en zonder aankondiging voorbehoud. Op basis van minieme afwijkingen van het u ter beschikking gestelde product tegenover gegevens en afbeeldingen in deze handleiding kan men daarom geen aanspraken doen gelden. Deze gebruiks- en montageaanwijzing vormt een bestanddeel van het product. **Belangrijk!** Lees deze handleiding aandachtig door en **bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik** en in het geval dat het product wordt doorgegeven aan een derde partij.

De meest actuele versie van deze bedieningshandleiding en informatie over verkrijgbare reserveonderdelen vindt u op carrera-toys.com in het servicebereik.

Conformiteitsverklaring

Hiermee verklaart Carrera Toys GmbH dat dit model inclusief controller in overeenstemming is met de fundamentele vereisten van de volgende EG-richtlijnen: EG richtlijnen 2009/48 en de andere relevante voorschriften van de richtlijn 2014/53/EU (RED) befindet. De originele conformiteitsverklaring kan op **carrera-toys.com/sicherheit-und-qualitaet** opgevraagd worden.

AGE 6+ 2.4 GHz

Maximaal zendvermogen <10dBm · Frequentiebereik: 2400 – 2483.5 MHz

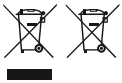
Waarschuwingsinstructies!

Bij ondeskundig gebruik kan het tot zware lichamelijke letsels en/of materiële schade komen. Er dient voorvichtig en met bedacht te worden bestuurd en dit vergt enkele mechanische en ook mentale vaardigheden. De handleiding bevat veiligheidsinstructies en voorschriften alsook instructies voor het onderhoud en de werking van het product. Het is absoluut noodzakelijk, om de handleiding voor de eerste ingebruikname volledig te lezen en te begrijpen. Alleen zo kunnen ongevallen met letsels en beschadigingen worden vermeden.

0-3

WAARSCHUWING! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Verstikkingsgevaar vanwege kleine onderdelen die kunnen worden ingeslikt.
WAARSCHUWING! Klemgevaar, door de werking veroorzaakt! Verwijder alle verpakkingsmaterialen en bevestigingsdraden voordat u dit speelgoed aan het kind overhandigt. Gelieve voor informatie en in geval van eventuele vragen verpakking en adres te bewaren.

NEDERLANDS



Het hier afgebeelde symbool van de doorgestreepte vuilnisbakken dient uw aandacht erop te vestigen dat lege batterijen, accu's, knoopcellen, accupacks, apparaatbatterijen, oude elektrische apparaten etc. niet bij het huisvuil thuishoren, omdat ze schadelijk voor het milieu en voor de gezondheid zijn. Ongelijke batterijtypes of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet samen gebruikt worden. Accu's mogen uitsluitend door volwassenen worden opgeladen. Lege batterijen uit het speelgoed verwijderen. Niet-oplaadbare batterijen mogen vanwege het ontploffingsgevaar niet worden opgeladen. Gebruik geen beschadigde batterijen. Verwijder de batterijen als ze verbruikt zijn of als het product lange tijd niet wordt gebruikt.
Vervang altijd de hele set batterijen in één keer en zorg ervoor dat er geen oude en nieuwe batterijen of verschillende typen batterijen door elkaar worden gehaald.
Verwijder de accu uit het model, alvorens deze op te laden. Let op de juiste polariteit. Laders en adapters mogen niet worden kortgesloten. Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de bijgeleverde voedingseenheid. Het gebruik van een andere voedingseenheid kan tot blijvende schade aan de accu en aangrenzende onderdelen leiden alsmede letsel veroorzaken! Laad en bewaar batterijen altijd op een brandveilig, niet-brandbaar oppervlak.
WAARSCHUWING: Voor het opladen van de batterij alleen de afneembare voedingseen-heid gebruiken die bij dit speelgoed is geleverd. Bij regelmatig gebruik van de lader moet deze aan de kabel, aansluiting, afdekkingen en andere onderdelen gecontroleerd worden. Het externe, flexibele snoer van deze lader kan niet worden vervangen. In geval van schade mag de lader pas na een reparatie terug in gebruik genomen worden. Het speelgoed mag uitsluitend worden aangesloten op apparaten van beschermklasse II.



Veiligheidsbepalingen

A Het Carrera RC-voertuig is uitsluitend voor hobbydoeleinden ontworpen en mag uitsluitend op daarvoor voorziene parcours en plaatsen bestuurd worden. **WAARSCHUWING!** Gebruik het Carrera RC-voertuig niet in het wegverkeer.

B Gebruik dit product nooit op grasvlakten. Met een Carrera RC-voertuig mogen er geen goederen, personen of dieren vervoerd worden.

C Bestuur het Carrera RC-voertuig nooit bij regen of sneeuw in de open lucht. Het voertuig mag niet door water, plassen of sneeuw rijden en moet droog worden bewaard.

D Vermijd het rijden op trajecten die uitsluitend uit zand bestaan.

E Stel het Carrera RC-voertuig niet bloot aan direct zonlicht.

F Stel de Carrera-auto nooit bloot aan zich herhalende belastingveranderingen – dat wil zeggen: voortdurend vooruit en achteruit rijden.

G Werp het voertuig nooit al staande op de vloer.

H De correcte montage van het Carrera RC-voertuig moet steeds vóór en na iedere rit gecontroleerd worden. Eventueel schroeven en moeren vaster aandraaien.

Inhoud van de levering

1 1x Carrera RC Voertuig
1x Controller
3x 1,5V mignon AA batterijen (niet oplaadbaar)
2x 1,5V Micro AAA batterijen (niet oplaadbaar)

De batterijen in het voertuig plaatsen

2 Verwijder met een schroevendraaier het deksel van het accuvak bij het Carrera RC-voertuig. Plaats de Carrera RC-batterijen (niet-oplaadbaar) in het voertuig. Let hierbij op de juiste polariteit. Schroef het deksel met een schroevendraaier weer dicht.

De batterijen in de controller plaatsen

3 Open het batterijvak met een schroevendraaier en plaats de batterijen in de controller. Let op de correcte polariteit. Schroef het deksel met een schroevendraaier weer dicht.

Nu kan de rit beginnen

Het Carrera RC-voertuig en de controller zijn in de fabriek gekoppeld.

4 1. Schakel het voertuig met de ON/OFF-schakelaar in. De LED op het voertuig knippert ritmisch.

5 2. Schakel de controller in. De LED aan de controller knippert ritmisch.
Na enkele seconden brandt de LED aan de controller permanent – de binding is afgesloten.

6 **Instelling van de stuurinrichting (links/rechts)**

Eerst oefenen!

- **Na het plaatsen van nieuwe batterijen moet een pauze van ten minste 10 minuten worden ingelast.**
- **Permanent gebruik van de motor vermijden.**
- **Indien het voertuig meermaals kort na elkaar vanzelf uitschakelt, zijn de batterijen leeg. U dient nieuwe batterijen te plaatsen.**
- **Bewaar de batterijen altijd uit het voertuig.**
- **Het Carrera RC-voertuig na de rit schoonmaken.**

Functies van de controller – Full Function

7 Met de joysticks kunt u het voertuig in alle richtingen besturen:
Joystick links: vooruit, achteruit
Joystick rechts: links, rechts

Probleemoplossingen

Het voertuig reageert niet
- De schakelaar van de zender en auto op „ON" zetten.
- Zijn batterijen/accu's er goed ingezet?
- Zijn de batterijcontacten verbogen of vervuild?
- Zijn batterijen ontladen of defect?
- Zijn voertuig en zender/controller correct verbonden (zie **5**)?

Het voertuig reageert niet goed, de reikwijdte is te gering!
- Wordt het vermogen van de batterijen/accu's minder?
- Als er nog andere modellen met radiografische afstandsbesturing in de buurt zijn, die misschien op dezelfde frequentie zenden?
- Veroorzaken metalen tralies/hekken storingen?
- Zend- of stroommasten leiden vaak tot een ongecontroleerd gedrag van de modelauto.
- Zijn walkie-talkies/CB radio-operators/Wifi-netwerken in de omgeving die storingen kunnen veroorzaken?

PORTUGUÊS

P **Estimado Cliente:**

Os nossos parabéns pela aquisição do seu novo carro-miniatura Carrera RC fabricado ao nível tecnológico actual. Devido ao nosso empenho constante no aperfeiçoamento dos nossos produtos, reservamo-nos o direito de realizar alterações tanto técnicas como no equipamento, em materiais e no design sem aviso prévio. Diferenças mínimas entre o presente produto e os dados e ilustrações contidos neste manual, não implicam direitos de qualquer natureza. Este manual de instruções, de uso e de montagem faz parte integrante do produto. **Importante!** Leia atentamente este manual e **guarde estas instruções para referência futura** e no caso de o produto ser transmitido a terceiros.

A última versão deste manual de instruções de uso e informações sobre as peças de reposição disponíveis podem ser consultadas em carrera-toys.com na secção de serviço.

Declaração de conformidade

Por este meio, a Carrera Toys GmbH declara que esta miniatura inclusive o comando se encontram em conformidade com os requisitos fundamentais das seguintes diretivas CE: com as Diretivas CE 2009/48 bem como com as demais disposições aplicáveis da Diretiva 2014/53/EU (RED). O original da declaração de conformidade pode ser solicitado em **carrera-toys.com/sicherheit-und-qualitaet**.



Potência máxima da radiofrequência <10 dBm · Gama de frequências: 2400 – 2483.5 MHz

Advertências!

A utilização incorrecta pode causar lesões graves e/ou danos materiais. É necessário comandá-lo com cuidado e prudência e o comando requer algumas capacidades mecânicas e mentais. O manual de instruções contém indicações de segurança e prescrições bem como dicas para a manutenção e o funcionamento do produto. É absolutamente necessário ler este manual completamente antes da primeira colocação em funcionamento e compreender o seu teor. Só assim se poderá evitar acidentes com lesões e danos.



AVISO! Impróprio para crianças com menos de 3 anos. Perigo de asfixia devido a peças pequenas que podem ser ingeridas.
AVISO! Perigo de entalamento decorrente do funcionamento! Retire todos os materiais de embalagem e arames de fixação antes de entregar o brinquedo à criança. Conserve a embalagem e o endereço para informações e possíveis consultas posteriores.



Este pictograma com o símbolo de baldes de lixo riscados, avisa que as pilhas descarregadas, baterias, células, blocos de baterias, pilhas em aparelhos, aparelhos eléctricos velhos etc., não devem ser colocados no lixo doméstico, dado que são nocivos ao meio ambiente e à saúde. Não se deve utilizar pilhas de tipo diferente nem pilhas novas juntamente com pilhas usadas. As pilhas recarregáveis devem ser carregadas unicamente por adultos. Retirar as pilhas descarregadas do brinquedo. As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas devido a perigo de explosão. Não utilize pilhas danificadas. Remova as pilhas se forem consumidas ou se o produto for deixado sem utilização por um longo período de tempo. Substitua sempre todo o conjunto de pilhas de uma só vez, tendo o cuidado de não misturar pilhas antigas e novas, ou pilhas de tipos diferentes.
Retire a pilha da miniatura antes de carregá-la. Preste atenção à posição correta dos pólos. Não ligue os carregadores nem blocos de alimentação em curtocircuito. Para carregar, só é permitido utilizar o carregador incluído no volume de fornecimento. A utilização de uma unidade de fornecimento de energia diferente pode danificar a pilha duradouramente ou outras peças adjacentes, e provocar danos físicos! Carregue e guarde sempre as pilhas numa superfície à prova de fogo e não inflamável.
AVISOS: para recarregar a bateria, utilizar apenas a unidade de alimentação amovível fornecida com este brinquedo. Aquando da utilização regular do carregador, dever-se-á verificar o cabo, a tomada e a ficha bem como as tampas e outras partes do mesmo.O fio flexível exterior do carregador não pode ser substituído. No caso de qualquer defeito ou avaria, o carregador só deverá ser colocado em funcionamento depois de ter sido reparado. O brinquedo deve ser ligado unicamente a aparelhos da classe de proteção II.



Prescrições de segurança

A O carro Carrera RC está dimensionado unicamente para efeitos de passatempo e deve circular somente nos circuitos e espaços previstos para isso. **AVISOS!** Não utilize o carro Carrera RC na via de trânsito pública.

B Nunca ponha este produto a funcionar sobre relvados. Com um carro Carrera RC não é permitido transportar mercadorias, pessoas nem animais.

C Nunca ponha o carro Carrera RC a funcionar no exterior com chuva ou com neve. O carro não deve circular por água, poças de água ou neve e deve ser guardado em lugar seco.

D Evite a circulação em circuitos que são só de areia.

E Não exponha o carro Carrera RC à incidência directa de raios solares.

F Nunca sujeitar o veículo Carrera a mudanças de carga repetidas, isto é, conduzir continuamente para a frente e depois para trás.

G Nunca lance o carro para o chão.

H Antes de cada utilização, dever-se-á verificar se o carro Carrera RC está bem montado; apertar os parafusos e as porcas se for necessário.

Volume de fornecimento

1 1x Carrera RC Carro
1x Comando
3x Pilha 1,5V Mignon AA (não-recarregável)
2x 1,5V Micro AAA pilhas (não-recarregável)

Colocar as pilhas no carro

2 Retire a tampa do compartimento da bateria do carro Carrera RC com uma chave de fendas. Coloque as pilhas Carrera RC (não recarregáveis) no carro. Preste atenção à posição correta dos polos. Volte a aparafusar a tampa com uma chave de fendas.

Colocar as pilhas no comando

3 Abra a tampa da cavidade das pilhas com uma chave de fendas e coloque as pilhas no comando. Preste atenção à posição correcta dos pólos. Volte a aparafusar a tampa com uma chave de fendas.

SVENSKA

Funcionamento do carro

O carro Carrera RC e o comando estão interligados de fábrica.

4 1. Ligue o carro com o interruptor ON/OFF. O LED do carro começa a piscar ritmicamente.

5 2. Ligue o comando. O LED do comando começa a piscar ritmicamente.
Passado alguns segundos, o LED do comando fica permanentemente aceso – a ligação foi estabelecida.

6 **Alinhamento da direcção (esquerda/direita)**

Vamos experimentar

- **Ao mudar para novas pilhas, há que interromper a circulação pelo menos durante 10 minutos.**
- **Evitar a aplicação permanente do motor.**
- **Se o carro se desligar várias vezes seguidas em pequenos intervalos, as pilhas estão vazias. Coloque pilhas novas.**
- **Guarde as pilhas sempre fora do carro.**
- **Limpar o carro Carrera RC depois de cada circulação.**

Funções do comando – Full Function

7 O carro pode ser guiado em todas as direcções com os joysticks:
Joystick esquerdo: para a frente, para trás
Joystick direito: para a esquerda, para a direita

Soluções de problemas

O veículo não reage
- Coloque o interruptor do emissor e do veículo em „ON".
- As pilhas/pilhas recarregáveis estão colocadas correctamente?
- Os contactos das pilhas estão retorcidos ou sujos?
- As pilhas estão descarregadas ou avariadas?
- O carro e o emissor/comando estão conectados correctamente (ver **5**)?

O veículo não reage correctamente, o alcance é demasiado reduzido!
- A potência das pilhas/pilhas recarregáveis está a diminuir?
- Existem outros modelos com telecomando nas proximidades que, talvez, emitam usando a mesma frequência?
- As grades em metal/vedações provocam interferências?
- Os postos de emissão e de corrente eléctrica levam muitas vezes a um comportamento incontrolável do veículo.
- Existem Walkie-Talkies/rádios amadores/ redes wireless na proximidade que possam provocar interferências?

S Bästa kund

Vi gratulerar till köpet av denna Carrera RC-modellbil, tillverkad enligt senaste tekniska rön. Eftersom vi alltid strävar efter att vidareutveckla och förbättra våra produkter, förbehåller vi oss alltid och utan föregående varsel rätten till tekniska ändringar samt ändringar när det gäller utrustning, material och design. Därför kan inga anspråk beaktas vad avser smärre avvikelser mellan den produkt Du har köpt och uppgifter samt illustrationer i denna bruksanvisning. Denna bruks- och monteringsanvisning är en del av produkten. **Viktigt!** Läs anvisningarna noggrant och **förvara dem på en säker plats för framtida** referens och i händelse av att produkten överlämnas till tredje part.

Den senaste versionen av denna bruksanvisning samt information om reservdelar återfinns på carrera-toys.com under rubriken Service.

Försäkran om överensstämmelse

Härmed förklarar Carrera Toys GmbH. att denna modell inkl. kontroll överensstämmer med de grundläggande kraven i följande EU-direktiv: Enligt EG-direktiven 2009/48 och övriga relevanta bestämmelser i direktivet 2014/53/EU (RED). Originalet till försäkran om överensstämmelse kan beställas på **carrera-toys.com/sicherheit-und-qualitaet.**

Max. radiofrekvenseffekt <10 dBm · Frekvensområde: 2400 – 2483.5 MHz

Varningar!

Vid felaktig användning kan svåra person- och/eller sakskador uppstå. Användningen av produkten kräver försiktighet och hänsyn, ett visst mekaniskt kunnande samt omdöme. Bruksanvisningen innehåller säkerhetshänvisningar och föreskrifter samt information om skötsel och användning av produkten. Det är ett absolut krav att bruksanvisningen har lästs igenom komplett och förstätts före första användning. Det är endast då som olycksfall med person- och sakskador kan undvikas.

VARNING! Ej lämpligt för barn under 3 år. Risk för kvävning genom smådelar som kan svälgas.
VARNING! Funktionsbetingad risk för klämskador! Avlägsna allt emballagemateriel och alla klämmor innan Du låter barnet leka med leksaken. Spara förpackningen och adressen i informationssyfte och om ev. frågor skulle uppstå.

Symbolen med de överkorsade soptunnorna hänvisar till att tomma batterier, ackumulatorer, knappbatterier, ackumulatorpaket, apparatbatterier, elektriska skrotade produkter etc. inte skall slängas i de vanliga hushållssoporna, då de är skadliga för miljö och hälsa. Batterityper av olika slag, eller nya och uttjänta batterier får inte användas tillsammans. Batterier får laddas upp endast av vuxna. Ta ur tomma batterier ur leksaken. Ej återuppladdningsbara batterier får inte återuppladdas p.g.a. risk för explosion. Använd inga skadade batterier. Ta ur batterierna om de är förbrukade eller om produkten inte ska användas på en längre tid. Byt alltid ut alla batterier när det är dags för byte och var noga med att inte blanda gamla och nya batterier. Använd inte heller batterier av olika typ.
Ta ur batteriet ur modellen före uppladdning. Se till att polariteten blir rätt. Kortslut inte laddare och nätdelar. Endast den medlevererade laddaren får användas till uppladdning. Användning av en annan laddare kan orsaka permanenta skador på batteriet och på angränsande delar, samt medföra personskador! Ladda och förvara alltid batterier på en eldfast och ej brännbar yta.
VARNING: Använd endast den separata nätdelen som medföljer denna leksak för att ladda batteriet.
Vid regelbunden användning av laddaren måste den kontrolleras: undersök kabel, anslutning, kåpor och andra delar. Om laddaren skadas får den inte användas förrän den har reparerats. Den externa, böjliga ytterkabeln till denna laddare kan inte bytas ut. Leksaken får anslutas endast till produkter i kapslingsklass II.

SUOMI

or

Säkerhetsbestämmelser

A Carrera RC-bilen är avsedd uteslutande för hobbyändamål och får köras endast på härför avsedda banor och platser. **VARNING!** Använd inte Carrera RC-bilen på allmän väg.

B Använd aldrig denna produkt på gräs. Föremål, personer eller djur får aldrig transporteras på Carrera RC-bilen.

C Kör aldrig Carrera RC-bilen utomhus vid regn eller snö. Fordonet får inte köras genom vatten, vattenpussar eller snö och skall förvaras på torr plats.

D Undvik att köra på sträckor, som uteslutande består av sand.

E Utsätt inte Carrera RC-bilen för direkt solstrålning.

F Utsätt aldrig Carrera-bilen för ändring av belastningen flera gånger – det betyder att köra fram och tillbaka hela tiden.

G Kasta aldrig ner fordonet på marken.

H Före och efter varje körning måste man kontrollera att Carrera RC-bilen är korrekt monterad. Dra ev. åt skruvar och muttrar.

Leveransomfattning

1 1x Carrera RC Bil
1x Fjärrkontroll
3x 1,5V Mignon AA batterier (ej återuppladdningsbara)
2x 1,5V Micro AAA batterier (ej återuppladdningsbara)

Isättning av batterier i fordonet

2 Använd en skruvmejsel för att avlägsna locket till ackumulatorfacket i Carrera RC-bilen. Sätt i Carrera RC batterier (ej återuppladdningsbara) i fordonet. Se till att polariteten är korrekt. Skruva tillbaka locket

Isättning av batterier i kontrollen

3 Öppna batterifacket med en skruvmejsel och sätt i batterierna i kontrollen. Se till att polariteten blir rätt. Skruva tillbaka locket.

Nu kan Du börja köra

Carrera RC-fordonet och kontrollen har bundits i fabriken.

4 1. Knäpp på fordonet på ON-/OFF-knappen. LED på fordonet blinkar rytmiskt.

5 2. Knäpp på kontrollen. LED på kontrollen blinkar rytmiskt.
Efter ett par sekunder lyser LED på kontrollen permanent – bindningen är avslutad.

6 **Justering av styrningen (vänster/höger)**

Låt oss öva!

- **Vid yte till nya batterier måste man lägga in en körpaus på minst 10 minuter.**
- **Undvik att ha motorn inkopplad permanent.**
- **Om fordonet stänger av sig självt flera gånger i snabb följd är batterierna förbrukare. Sätt i nya batterier.**
- **Förvara alltid batterierna utanför fordonet.**
- **Rengör Carrera RC-bilen efter körning.**

Fjärrkontrollfunktioner – Full Function

7 Med hjälp av joystickarna kan Du styra bilen i alla riktningar:
Vänster joystick: framåt, bakåt
Höger joystick: vänster, höger

Felsökningsguide

Fordonet reagerar inte
- Ställ reglage för sändare och bil på "ON".
- Är batterierna ilagda på rätt sätt?
- Är batterikontakterna böjda eller smutsiga?
- Är batterierna urladdade eller defekta?
- Är fordonet och sändaren/kontrollen korrekt sammanlänkade (se **5**)?

Fordonet reagerar inte på rätt sätt, räckvidden är för liten!
- Tappar batterierna effekt?
- Finns andra modeller med radiofjärrstyrning i närheten som eventuellt sänder på samma frekvens?
- Förorsakar metallgaller/staket störningar?
- Sändar- eller strömmaster förorsakar ofta okontrollerade reaktioner hos bilmodellen.
- Finns Walkie-Talkies/CB-utrustning/wifi-nätverk, som kan förorsaka störningar, i närheten?

FIN Hyvä asiakas

Onnittelumme Carrera RC -malliauton hankinnasta. Se on valmistettu nykytekniikan standardien mukaisesti. Koska kehitämme ja parannamme tuotteitamme jatkuvasti, pidätämme oikeuden tekniisiin ja varustelu-, materiaali- sekä muotoilumuutoksiin milloin tahansa ja ilman ennakkoilmoitusta. Sen vuoksi ostamasi tuotteen sekä tämän ohjeen tietojen ja kuvien pienet poikkeamat eivät oikeuta korvausvaatimuksiin. Tämä käyttö- ja asennusohje on osa tuotetta. **Tärkeää!** Lue tämä opas huolellisesti ja **säilytä ohjeet mahdollista myöhempää tarvetta varten** ja jotta voit luovuttaa ne tuotteen mahdolliselle seuraavalle omistajalle.

Tämän käyttöohjeen uusin versio ja tiedot saatavissa olevista varaosista löytyy sivustosta carrera-toys.com palvelujen kohdasta.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Carrera Toys GmbH vakuuttaa, että tämä malli ja sen ohjain ovat seuraavien EU-direktiivien perusvaatimusten mukaisia: annetut EY-direktiivit 2009/48 sekä muut asiaankuuluvat direktiivin 2014/53/EU (RED) määräykset. Alkuperäinen vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy osoitteesta **carrera-toys.com/sicherheit-und-qualitaet**.

Radiotaajuusteho enintään <10dBm · Taajuusalue: 2400 – 2483.5 MHz

SUOMI

Varoitukset!

Epäasiallisessa käytössä se voi aiheuttaa vakavia tapaturmia ja/tai aineellisia vahinkoja. Epäasiallisessa käytössä se voi aiheuttaa vakavia tapaturmia ja/tai aineellisia vahinkoja. Sitä on ohjattava varovasti ja huolella, ja se vaatii tiettyjä mekaanisia ja myös henkisiä valmiuksia. Ohjeessa on turvaohjeita ja määräyksiä sekä tuotteen huolto- ja käyttöohjeita. Tämä ohje on ehdottomasti luettava ennen ensimmäistä käyttöönottoa ja ymmärrettävä sen sisältö. Vain näin voidaan välttää tapaturmia ja vahinkoja.



VAROITUS! Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Pienet osat aiheuttavat nieltyinä tukehtumisvaaran.
VAROITUS! Huomaa, että toiminta voi aiheuttaa puristumisvaaran! Poista kaikki pakkausmateriaalit ja kiinnityslangat, ennen kuin tämä leikkikalu annetaan lapselle. Säilytä pakkaus ja osoite tietojen ja mahdollisten kysymysten varalta.



Tässä kuvattu yliviivatun jäteastian merkki kertoo siitä, että tyhjiä paristoja, akkuja, nappiparistoja, latureita, laiteparistoja, käytettyjä sähkölaitteita jne. ei saa laittaa kotitalousjätteisiin, koska ne vahingoittavat ympäristöä ja terveyttä. Eri paristotyyppejä ja uusia ja vanhoja paristoja ei saa käyttää yhdessä. Akkujen latauksen saavat tehdä vain aikuiset. Tyhjät paristot otetaan pois lelusta. Tavallisia paristoja ei saa räjähdysvaaran vuoksi ladata. Älä käytä vaurioituneita paristoja. Jos tuotetta ei aiota käyttää pidempään aikaan, poista paristot. Vaihda aina kaikki paristot samaan aikaan, äläkä käytä sekaisin vanhoja ja uusia paristoja tai erityyppisiä paristoja.
Poista akku radio-ohjattavasta, ennen kuin lataat sen. Varmista, että navat ovat oikein päin. Latureita tai verkkolaitteita ei saa oikosulkea. Lataukseen saa käyttää vain mukana tullutta laturia. Jonkin muun laturin käyttäminen voi johtaa akun sekä viereisten osien vaurioitumiseen ja aiheuttaa loukkaantumisia! Lataa ja säilytä akkuja ainoastaan tulenkestävällä ja syttymättömällä alustalla.
VAROITUS: käytä akun lataamiseen vain tämän lelun mukana toimitettua, irrotettavaa virransyöttöyksik-köä. Kun laturia käytetään säännöllisesti, sen kaapeli, liitin, kotelo ja muut osat on tarkastettava. Vikojen esiintyessä laturin saa ottaa käyttöön vasta korjauksen jälkeen. Leikkikalun saa liittää vain suojaluokan II laitteisiin.  or 

Turvallisuusohjeet

A Carrera RC-auto on suunniteltu ainoastaan harrastekäyttöön ja sillä saa ajaa vain sille tarkoitetuissa paikoissa ja radoilla. **VAROITUS!** Carrera RC-autoa ei saa käyttää tieliikenteessä.

B Tällä tuotteella ei saa ajaa nurmikolla. Carrera RC-autolla ei saa kuljettaa tavaroita, ihmisiä tai eläimiä.

C Carrera RC-autolla ei saa ajaa ulkona sateessa tai lumessa. Auto ei saa ajaa vedessä, lammikoissa tai lumessa, ja se on säilytettävä kuivassa.

D Vältä ajamista reiteillä, jotka koostuvat yksinomaan hiekasta.

E Carrera RC-autoa ei saa altistaa suoralle auringonpaisteelle.

F Älä kohdista Carrera-autoon jatkuvia kuormituksen muutoksia, mikä tarkoittaa toistuvaa eteen- ja taaksepäin ajamista.

G Älä koskaan heitä autoa seisten maahan.

H Carrera RC-auton asennus on tarkastettava ennen jokaista ajoa ja sen jälkeen, tarvittaessa ruuvit ja mutterit kiristetään.

Toimituslaajuus

1 1x Carrera RC Ajoneuvo
1x Kauko-ohjain
3x 1,5V Mignon AA -paristoa (ei voi ladata uudelleen)
2x 1,5V Micro AAA paristoja (ei voi ladata uudelleen)

Paristojen asettaminen ajoneuvoon

2 Carrera RC-auton akkukotelon kansi poistetaan ruuvimeisselillä. Aseta Carrera RC paristot (ei ladattavissa uudelleen) ajoneuvoon. Varmista, että navat tulevat oikeinpäin. Kansi ruuvataan kiinni ruuvimeisselillä.

Paristojen asettaminen ohjaimeen

3 Avaa akkulokero ruuvimeisselillä ja laita akut ohjaimeen. Varmista, että navat ovat oikein päin. Kansi ruuvataan kiinni ruuvimeisselillä.

Nyt ajo voi alkaa

Carrera RC-ajoneuvo ja ohjainlaite on yhdistetty tehtaalla.

4 1. Kytke ajoneuvo päälle ON-/OFF-kytkimestä. LED-valo vilkkuu autossa rytmissä.

5 2. Kytke ohjainlaite päälle. Ohjainlaitteen LED vilkkuu rytmissä.
Muutaman sekunnin kuluttua LED-valo palaa ohjauslaitteessa keskeytyksettä – eli yhteys on valmis.

6 **Ohjauksen säätö (vas./oik.)**

Nyt harjoitellaan!

- **Vaihdettaessa uudet paristot on pidettävä vähintään 10 minuutin ajotauko.**
- **Moottorin jatkuvaa käyntiä on vältettävä.**
- **Kun ajoneuvo kytkeytyy itsestään useaan kertaan peräkkäin lyhyeksi aikaa pois päältä, ovat paristot tyhjät. Aseta uudet paristot sisään.**
- **Säilytä paristoja aina ajoneuvon ulkopuolella.**
- **Carrera RC-auto puhdistetaan ajon jälkeen.**

Ohjaintoiminnot – Täysi toiminto

7 Autoa voi ohjata kaikkiin suuntiin ohjaussauvoilla:
Vasen ohjaussauva: eteenpäin, taaksepäin
Oikea ohjaussauva: vasempaan, oikeaan

Ongelmaratkaisut

Ajoneuvo ei reagoi
- Kytke lähettimen ja auton kytkin asentoon „ON".
- Onko paristot/akut asetettu oikein?
- Ovatko paristokontaktit vääntyneet tai likaiset?
- Ovatko paristot tyhjät tai vialliset?
- Onko ajoneuvo ja lähetin/ohjain oikein liitetty (katso **5**)?

POLSKI

Ajoneuvo ei reagoi oikein, toimintasäde on liian pieni!
- Loppuuko paristoista/akuista virta?
- Onko lähettyvillä muita radiokauko-ohjauksella ohjattavia pienoi smalleja, jotka lähettävät ehkä samalla taajuudella?
- Aiheuttavatko metalliristikot/aidat häiriöitä?
- Lähetys- tai sähkömastot aiheuttavat usein pienoismalliautojen kontrolloimatonta käyttäytymistä.
- Onko läheisyydessä radiopuhelimia/CB-radioita/WiFi-verkkoja, jotka voivat aiheuttaa häiriöitä?

(PL) Szanowny kliencie!

Gratulujemy zakupu modelu samochodu RC Carrera, który został wykonany zgodnie z aktualnym stanem techniki. Ponieważ ciągle staramy się rozwijać i ulepszać nasze produkty, w każdym momencie zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych, zmian odnoszących się do wyposażenia, materiałów i wzornictwa bez wcześniejszej zapowiedzi wprowadzenia takiej zmiany. Z tytułu nieznacznych odchyleń produktu zakupionego przez Państwa w stosunku do danych i rysunków przedstawionych w niniejszej instrukcji nie można wnosić żadnych roszczeń. Niniejsza instrukcja obsługi i montażu jest elementem składowym produktu. **Ważne!** Proszę dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i **zachować na później** oraz na wypadek przekazania produktu innej osobie.

Najnowszą wersję niniejszej instrukcji obsługi i informacje dotyczące dostępnych części zamiennych znajdą Państwo w dziale serwisu pod carrera-toys.com.

Deklaracja zgodności

Firma Carrera Toys GmbH oświadcza niniejszym, że ten model włącznie z kontrolerem odpowiada podstawowym wymaganiom zawartym w następujących dyrektywach Unii Europejskiej: Dyrektywy unijne 2009/48 i innych ważnych przepisów Dyrektywy 2014/53/EU (RED). Oryginalną deklarację zgodności można znaleźć na stronie internetowej **carrera-toys.com/sicherheit-und-qualitaet**.



Najwyższa częstotliwość fal radiowych <10dBm · Zakres częstotliwości: 2400 – 2483.5 MHz

Ostrzeżenia!

Niewłaściwe użytkowanie może spowodować ciężkie obrażenia ciała i/lub uszkodzenie rzeczy. Niewłaściwe użytkowanie może spowodować ciężkie obrażenia ciała i/lub uszkodzenie rzeczy. Sterowanie musi przebiegać przy zachowaniu ostrożności i rozwagi, i wymaga pewnych mechanicznych i mentalnych zdolności. Instrukcja obsługi zawiera wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i przepisy, jak również informacje dotyczące konserwacji i funkcjonowania produktu.



OSTRZEŻENIE! Produkt nie jest odpowiedni dla dzieci poniżej 3 lat. Niebezpieczeństwo uduszenia na skutek połknięcia małych części.
OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo zaklinowania uwarunkowane funkcjonowaniem. Przed przekazaniem zabawki dziecku usunąć wszystkie elementy opakowania i elementy mocujące. Aby mieć w przyszłości wgląd w informacje i móc rozstrzygnąć wątpliwości, zalecamy zachowanie opakowania i adresu.

Pokazany tutaj symbol przedstawiający przekreślone pojemniki na odpady ma zwrócić uwagę, że rozładowane baterie, akumulatory, baterie guzikowe, zestawy baterii, baterie urządzeń, elektryczne urządzenia zużyte itp. nie mogą być traktowane jak odpady domowe, ponieważ stanowią zagrożenie dla środowiska i zdrowia. Nie wolno stosować jednocześnie różnych typów baterii, ani łączyć baterii nowych z bateriami już używanymi.Proces ładowania akumulatorów może być prowadzony tylko i wyłącznie przez osoby dorosłe. Zużyte baterie należy usunąć z zabawki. Baterie nie przeznaczone do ponownego ładowania nie mogą być doładowywane ze względu na niebezpieczeństwo wybuchu. Nie używać uszkodzonych baterii. Wyjąć baterie, jeżeli się wyczerpały lub jeżeli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas. Zawsze wymieniać wszystkie baterie w tym samym czasie, uważając, aby nie łączyć starych baterii z nowymi ani baterii różnych typów.
Przed ładowaniem akumulatora należy go wyjąć z modelu. Zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów. Nie powodować zwarć na ładowarce i zasilaczu. Do ładowania można używać wyłącznie dostarczonej ładowarki. Zastosowanie innej ładowarki może doprowadzić do trwałego uszkodzenia akumulatora, sąsiadujących części i obrażeń ciała! Akumulatory zawsze ładować i przechowywać na ogniood pornej, niepalnej powierzchni.
OSTRZEŻENIE: w celu naładowania akumulatora używać wyłącznie odłączanego zasilacza dostarczonego razem z zabawką. Przy regularnym użytkowaniu Chargersa należy kontrolować kabel, łącza, okładziny i inne części. Zewnętrzny giętki kabel ładowarki nie może zostać wymieniony. W przypadku uszkodzenia Chargersa wolno go ponownie użytkowac po uprzednim dokonaniu naprawy. Zabawka może być przyłączana wyłącznie do urządzeń drugiej klasy ochronności.  or 

Zasady bezpieczeństwa

A Samochód Carrera RC jest dostosowany wyłącznie do zabawy (hobby) i może jeździć tylko na torach i w miejscach do tego przewidzianych. **OSTRZEŻENIE!** Nie stosować samochodu Carrera RC w ruchu drogowym.

B Nigdy nie wjeżdżać pojazdem na trawę. W samochodzie Carrera RC nie wolno transportować żadnych towarów, osób ani zwierząt.

C Podczas opadów deszczu lub śniegu nigdy nie jeździć samochodem Carrera RC na zewnątrz pomieszczeń. Pojazd nie może być użytkowany do jazdy po wodzie, kałużach lub na śniegu i musi być przechowywany w suchym miejscu.

D Unikajcie Państwo jazdy po wyłącznie piaszczystych odcinkach.

E Nie narażać samochodu Carrera RC na bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych.

F Nigdy nie narażaj samochodu Carrera na powtarzające się zmiany obciążenia – tj. na przemian jazdę do przodu, a następnie do tyłu, bez przerwy.

G Nigdy nie rzucajcie Państwo pojazdu z góry na podłogę.

H Przed i po każdej jeździe spraw-dzać prawidłowy montaż samochodu Carrera RC, w razie konieczności dokręcić śruby i nakrętki.

Zakres dostawy

1 1x Carrera RC Pojazd
1x Kontroler
3x Baterie 1,5V Mignon AA (nie przeznaczone do ponownego ładowania)
2x 1,5V Micro AAA baterii (nie przeznaczone do ponownego ładowania)

Wkładanie baterii do pojazdu

2 Za pomocą wkrętaka usunąć pokrywę komory na akumulatorek, która umieszczona jest w samochodzie Carrera RC. Włóżcie Państwo baterie Carrera RC (nie przeznaczone do ponownego ładowania) do pojazdu. Proszę zwrócić uwagę na prawidłową biegunowość. Dokręcić ponownie pokrywę za pomocą wkrętaka.

Wkładanie baterii do kontrolera

3 Otwórzcie Państwo komorę baterii przy pomocy śrubokrętu i umieśćcie Państwo baterie w kontrolerze. Zwróćcie Państwo uwagę na prawidłową biegunowość. Dokręcić ponownie pokrywę za pomocą wkrętaka.

Można rozpocząć jazdę

Pojazd Carrera RC i kontroler są fabrycznie dostosowane do współpracy.

4 1. Włączcie Państwo pojazd naciskając przycisk ON/OFF. Lampa LED znajdująca na pojeździe miga rytmicznie.

5 2. Włączcie Państwo kontroler. Lampa LED znajdująca się przy kontrolerze miga rytmicznie. Po upływie kilku sekund lampa LED znajdująca się przy kontrolerze świeci nieprzerwanie – połączenie zostało nawiązane.

6 **Regulacja układu kierowania (lewa strona/prawa strona)**

Poćwiczmy!

- **Przy wymianie baterii na nowe konieczna jest co najmniej 10-minutowa przerwa w jeździe.**
- **Unikać ciągłego używania silnika.**
- **Jeżeli pojazd w krótkich odstępach czasu kilkakrotnie sam się wyłącza, oznacza to, że baterie są puste. Prosimy włożyć nowe baterie.**
- **Prosimy zawsze przechowywać baterie poza pojazdem.**
- **Oczyścić samochód Carrera RC po zakończeniu jazdy.**

Funkcje kontrolera – Full Function

7 Za pomocą joysticków można kierować samochodem we wszystkich kierunkach:
joystick w lewo: jazda w przód, w tył
joystick w prawo: w lewo, w prawo

Usuwanie problemów (usterek)

Pojazd nie reaguje
- Przełącznik nadajnika i pojazdu nastawić na „ON".
- Czy baterie/akumulatorki włożone są prawidłowo?
- Czy końcówki baterii są wygięte lub zabrudzone?
- Czy baterie są wyładowane lub zepsute?
- Czy pojazd i nadajnik/sterownik są prawidłowo połączone (patrz poz. **5**)?

Pojazd nie reaguje prawidłowo, zasięg jest za mały!
- Czy moc batterii/akumulatorków słabnie?
- Czy w pobliżu znajdują się inne zdalnie sterowane modele, które nadają na tej samej częstotliwości?
- Czy przyczyną usterek są metalowe kraty/płoty?
- Maszty nadawcze lub sieci elektryczne są często przyczyną niekontrolowanego zachowania się modelu.
- Czy w pobliżu znajdują się radiotelefony/radiostacje CB/ sieci Wi-Fi mogące powodować zakłócenia?

(H) Igen tisztelt Vevőnk!

Gratulálunk Önnek a Carrera RC-modellautó megvásárlásához, melynek gyártása a technika mai állásának megfelelően történt. Mivel folyamatosan fáradozunk termékeink fejlesztésén és tökéletesítésén, a műszaki, valamint a felszereltséget, az anyagokat és a formatervezést érintő módosítások jogát mindenkor és előzetes értesítés nélkül fenntartjuk. Az Ön rendelkezésére álló termék jelen útmutató adataitól és ábráitól való csekély eltéréseiből ezért semmiféle igény nem származtatható. Jelen összeszerelési és használati útmutató a termék részét képezi. **Fontos!** Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet, és későbbi használatra, valamint arra az esetre, ha a terméket harmadik félnek adná át, **őrizze meg ezeket az utasításokat.**

Jelen használati utasítás legaktuálisabb verzióját, valamint a rendelkezésre álló pótalkatrészekkel kapcsolatos információkat a carrera-toys.com címen a szerviz-területen találhat.

Megfelelőségi nyilatkozat

A Carrera Toys GmbH ezennel kijelenti, hogy ez a modell a vezérlővel együtt összhangban van a következő Tanácsi (EK) irányelvek alapvető követelményeivel: 2009/48 számú Tanácsi irányelvek, és az 2014/53/EU (RED) irányelv egyéb vonatkozó rendelkezéseivel. irányelv egyéb vonatkozó rendelkezéseivel. Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat a **carrera-toys.com/sicherheit-und-qualitaet** címen kérhető.

Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény <10dBm · Frekvenciatartomány: 2400 – 2483.5 MHz

Figyelmeztető utasítások!

Szakszerűtlen használat esetén súlyos sérülések és/vagy anyagi károk keletkezhetnek. A vezérlés óvatosságot és körültekintést, valamint néhány mechanikus és mentális képességet követel meg. Az útmutató biztonsági tudnivalókat és előírásokat, valamint a termék karbantartására és működtetésére vonatkozó tudnivalókat tartalmaz.

FIGYELMEZTETÉS! Figyelem! Nem alkalmas 3 év alatti gyermekek számára. Fulladásveszely a lenyelhető apro reszek miatt.
FIGYELMEZTETÉS! Működésből eredő becsípődésve-szély! A játék gyermeknek történő átadása előtt távolítson el minden csomagolóanyagot és rögzítő drótot. További információkért és esetleges kérdések esetére kérjük, őrizze meg a csomagolást és a címet.

Az itt látható, áthúzott szeméttartályokat ábrázoló szimbólum arra hivatott felhívni az Ön figyelmét, hogy a lemerült elemek, akkumulátorok, gombelemek, akkucsomagok, készülékelemek, használt elektromos készülékek, stb. nem tartoznak a háztartási hulladékok közé, mivel kárt okoznak a környezetben és ártalmasak az egészségre. Különböző típusú elemek, vagy új és használt elemek nem használhatók együtt. Az újratölthető akkukat csak felnőttek töltsék fel. A lemerült elemeket ki kell venni a játékból. A nem tölthető szárazelemeket a robbanásveszély miatt nem szabad feltölteni. Ne használjon sérült elemeket. Ha az elemek lemerültek, vagy ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket. Mindig egyszerre az egész elemkészletet cserélje ki, ügyelve arra, hogy ne keverje össze a régi és az új elemeket,

illetve a különböző típusú elemeket.
Az akkut a feltöltés előtt vegye ki a modellből. Ügyeljen a helyes polaritásra. A töltőket és a tápegységeket nem szabad rövidre zárni. A feltöltéshez csak a mellékelt töltő használható. Egyéb töltő használata az akku valamint a szomszédos alkatrészek tartós sérülését okozhatja és személyek testi épségét sértheti. Az akkumulátorokat mindig tűzálló, nem gyúlékony felületen töltse és tárolja.
FIGYELMEZTETÉS: az elem újratöltéséhez kizárólag a játékhoz mellékelt leválaszható tápegységet használja. A töltő rendszeres használata esetén ellenőrizni kell annak kábelét, csatlakozóját, fedeleit és egyéb részeit. Sérülés esetén a töltő csak javítás után helyezhető újra üzembe. A töltő rugalmas külső kábele nem cserélhető ki. A játék csak II. védelmi osztálynak megfelelő készülékekre csatlakoztatható.

or

Biztonsági rendelkezések

A A Carrera RC jármű kizárólag hobbicélokra készült és csak az e célt szolgáló pályákon és helyeken használható. **FIGYELMEZTETÉS!** A Carrera RC jármű közúti forgalomban történő használata tilos.

B Soha ne működtesse a terméket füves felületeken. A Carrera RC járművekkel nem szállítható áru, személyek vagy állatok.

C A Carrera RC járművet soha ne használja a szabadban esőben vagy hóban. A járművel nem szabad áthaladni vízen, tócsákon vagy havon és száraz helyen kell tárolni.

D Kerülje a kizárólag homokból álló szakaszokon való haladást.

E Ne tegye ki a Carrera RC járműt közvetlen napsugárzásnak.

F Soha ne tegye ki a Carrera autót ismétlődő terhelésváltásoknak – azaz ne haladjon felváltva előre, majd hátra.

G Álló helyzetből soha ne dobja a járművet a padlóra.

H A Carrera RC jármű szabályos összeszerelését minden használat előtt és után ellenőrizni kell, szükség esetén a csavarokat és anyacsavarokat meg kell húzni.

Szállítási terjedelem

1 1x Carrera RC Jármű
1x Vezérlő
3x 1,5V Mignon AA elem (nem újratölthető)
2x 1,5V Micro AAA elem (nem újratölthető)

Az elemek/akkuk behelyezése a járműbe

2 Egy csavarhúzóval távolítsa el a Carrera RC jármű akkurekeszének fedelét. A Carrera RC elemeket (nem újratölthető) tegye a járműbe. Ügyeljen a helyes polaritásra. Egy csavarhúzóval csavarozza vissza a fedelet.

Az elemek/akkuk behelyezése a vezérlőbe

3 Egy csavarhúzóval nyissa ki az elemfészket, majd tegye be az elemeket a vezérlőbe. Ügyeljen a helyes polaritásra. Egy csavarhúzóval csavarozza vissza a fedelet.

Most már rajtolhat

A Carrera RC jármű és a vezérlő gyárilag össze vannak kapcsolva.

4 1. Az ON-/OFF-kapcsolóval kapcsolja be a járművet. A járművön található LED ritmikusan villog.

5 2. Kapcsolja be a vezérlőt. A vezérlőn található LED ritmikusan villog.
Pár másodperc elteltével folyamatosan világít a vezérlőn lévő LED – a párosítás lezáródott.

6 **A kormány beállítása (bal/jobb)**

Gyakoroljunk!

- **Az elemek/akkuk cseréje után legalább 10 perces szünetet kell tartani.**
- **Kerülni kell a motor állandó járását.**
- **Ha a jármű egymás után többször magától kikapcsol, lemerültek az elemek. Kérjük új elemek behelyezését.**
- **Az elemeket mindig a járművön kívül tárolja.**
- **A Carrera RC járművet az út után meg kell tisztogatni.**

A vezérlő funkciói – Full Function

7 A joystickek segítségével a jármű minden irányba kormányozható:
Joystick balra: előre, hátra
Joystick jobbra: balra, jobbra

Problémamegoldások

A jármű nem reagál
- Állítsa az adó és a készülék kapcsolóját „ON"-ra!
- Jól vannak berakva az elemek/akkuk?
- Elhajoltak vagy szennyezettek az elem érintkezői?
- Ki vannak merülve vagy sérültek az elemek?
- Helyesen van bekötve a jármű és az adókészülék / ellenőrző készülék (**5** kép)?

A jármű nem megfelelően reagál, a hatósugár túl kicsi!
- Csökken az elemek/akkuk teljesítménye?
- Más rádió-távvezérlésű modellek is vannak a közelben, amelyek talán ugyanazon a frekvencián adnak?
- Fémrácsok/kerítések zavarják az adást?
- Az adó- vagy villanyoszlopok gyakran okoznak ellenőrizhetetlen viselkedést az autómodelleknél.
- Nem tartózkodik véletlenül az adókészülék / CB/ Wifi hálózat/ közelében, melyek zavarják a vételt?

(SLO) Spoštovana stranka

Čestitamo Vam za nakup Vašega avto modelčka Carrera RC, ki je bil izdelan po današnjem stanju tehnike. Ker si stalno prizadevamo za nadaljnji razvoj in izboljševanje naših izdelkov, si pridržujemo pravico do tehničnih sprememb v povezavi z opremo, materiali in obliko, ki jih lahko izvedemo kadarkoli in brez napovedi. Zaradi majhnih odstopanj med obravnavanim izdelkom v primerjavi s podatki in slikami teh navodil ni možno uveljavljati nobenih zahtevkov. Ta navodila za montažo in uporabo so del izdelka. **Pomembno!** Skrbno preberite ta priročnik in **ga shranite za prihodnjo uporabo**, če boste izdelek predali tretji osebi.

Najnovejša verzija teh navodil za uporabo in informacij o nadomestnih delih, ki so na voljo, najdete na carrera-toys.com pod servisnim področjem.

SLOVENŠČINA

Izjava o skladnosti

S tem Carrera Toys GmbH izjavlja, da je ta model vključno z upravljalnikom v skladu s temeljnimi zahtevami naslednjih direktiv ES: ES smernice 2009/48 in drugih relevantnih predpisih smernice 2014/53/EU (RED). Originalno izjavo o skladnosti lahko najdete na **carrera-toys.com/sicherheit-und-qualitaet**.

Maks. frekvenčna moč 10 dBm · Frekvenčno območje: 2400 – 2483.5 MHz

Opozorila!

Zaradi neustrezne uporabe lahko pride do težkih poškodb in/ali materialne škode. Zaradi neustrezne uporabe lahko pride do težkih poškodb in/ali materialne škode. Upravljati ga je treba previdno in razsodno, pri tem pa je potrebnih tudi precej mehaničnih ter tudi mentalnih spretnosti. Navodila vsebujejo varnostna opozorila in predpise ter navodila za vzdrževanje in uporabo izdelka.

OPOZORILO! Ni primerno za otroke mlajše od 3 let. Nevarnost zadušitve zaradi malih delov, ki jih je mogoče pogoltniti.
OPOZORILO! Z delovanjem pogojena nevarnost stiska! Preden predate to igračo otroku, odstranite vso vso embalažo. Za kasnejše informacije in morebitna vprašanja, prosimo shranite embalažo in naslov.

Tukaj upodobljen simbol prečrtanih smetnjakov Vas opozarja na to, da prazne baterije, akumulatorji, gumbaste baterije, baterijski bloki, baterije naprav, električne naprave itd. ne spadajo med gospodinjske odpadke, ker so okolju in zdravju škodljive. Neenakih tipov baterij ali novih in rabljenih baterij se ne sme uporabljati skupaj. Baterije lahko polnijo le odrasle osebe. Prazne baterije vzemite iz igrače. Nepolnilnih baterij se zaradi nevarnosti eksplozije ne sme polniti. Ne uporabljajte poškodovanih baterij. Odstranite baterije, če so prazne ali če izdelka ne nameravate uporabljati dalj časa. Vedno zamenjajte cel komplet baterij ter ne mešajte starih in novih baterij oz. baterij različnega tipa. Baterijo pred polnjenjem odstranite iz modela. Pazite na pravilno polarnost. Polnilnikov in polnilcev ne zvežite na kratko. Za polnjenje je dovoljeno uporabljati samo priloženi polnilnik. Uporaba drugega polnilnika lahko privede do trajne poškodbe baterije in sosednjih delov ter povzroči telesne poškodbe. Baterije vedno polnite in hranite na ognjevarni površini.

OPOZORILO: Za polnjenje baterije uporabite samo snemljivo napa-jalno enoto, priloženo tej igrači. Pri redni uporabi polnilnika je treba le tega občasno preveriti, in sicer njegov kabel, priključek, pokrov in druge dele. Zunanjega prilagodljivega kabla tega polnilnika ni mogoče zamenjati. V primeru poškodb se lahko polnilnik ponovno uporablja šele po opravljenih popravilih. Igrača se lahko priklopi le na naprave zaščitnega razreda II.

or

Varnostna določila

A Vozilo Carrera RC je narejeno izključno za ljubiteljske namene in se lahko zato vozi le po za to predvidenih progah in prostorih. **OPOZORILO!** Vozila Carrera RC ne uporabljajte v cestnem prometu.

B Izdelka nikoli ne vozite po travnatih površinah. Z vozili Carrera RC ne smete voziti nobenih stvari, ljudi ali živali.

C Vozila Carrera RC ob dežju in snegu nikoli ne vozite na prostem. Vozilo se ne sme zapeljati skozi vodo, luže ali sneg in ga je treba hraniti na suhem.

D Izogibajte se vožnji po progah, ki so izključno iz peska.

E Vozila Carrera RC ne izpostavljajte nobenemu neposrednemu sončnemu obsevanju.

F Avtomobila Carrera ne izpostavljajte ponavljajočim se spremembam obremenitve – torej nenehni izmenični vožnji naprej in vzvratno.

G Vozila nikoli ne mečite na tla.

H Pred vsako vožnjo je potrebno preveriti, ali je vozilo Carrera RC pravilno sestavljeno; po potrebi vijake in matice zategnite.

Vsebina pakiranja

1 1x Carrera RC Vozilo
1x Upravljalnik
3x 1,5V Mignon AA baterije (nepolnilne)
2x 1,5V Micro AAA baterij (nepolnilne)

Vstavljanje baterij v vozilo

2 Z izvijačem odstranite pokrovček predalčka za akumulator na vozilu Carrera RC. Vstavite baterije Carrera RC (ki niso polnljive) v vozilo. Pazite na pravilno polarnost. Pokrovček ponovno privijte s pomočjo izvijača.

Vstavljanje baterij v kontrolnik

3 Z izvijačem odprite predal za baterije in baterije vstavite v upravljalnik. Pazite na pravilno polarnost. Pokrovček ponovno privijte s pomočjo izvijača.

Vožnja se lahko zdaj začne

Vozilo Carrera RC in upravljalnik sta tovarniško povezana.

4 1. Vozilo vklopite s stikalom za vklop/izklop (ON/OFF). LED-dioda na vozilu ritmično utripa.

5 2. Vklopite upravljalnik. LED dioda na upravljalniku ritmično utripa.
Po nekaj sekundah LED dioda na upravljalniku stalno sveti – vezava je končana.

6 **Nastavitev krmiljenja (levo/desno)**

Vaja dela mojstra!

- **Pri menjavi starih baterij z novimi je treba upoštevati najmanj 10-minutni odmor med vožnjama.**
- **Izogibajte se stalni uporabi motorja.**
- **Če se vozilo v kratkem času večkrat zaporedoma samodejno ugasne, so baterije prazne. Vstavite nove baterije.**
- **Baterije vedno shranite zunaj vozila.**
- **Vozilo Carrera RC po uporabi očistite.**

Vožnja se lahko zdaj začne – Polna funkcionalnost

7 Z igralno palico (Joystick) lahko vozilo usmerjate v vse smeri:

ČESKY

Leva igralna palica: naprej, nazaj
Desna igralna palica: levo, desno

Odpravljanje težav

Vozilo ne reagira
- Stikali oddajnika in avta postavite na »ON«.
- Ali so baterije/akumulatorji pravilno vstavljeni?
- Ali so kontakti baterije prepognjeni oz. umazani?
- Ali so baterije izpraznjene ali pokvarjene?
- Sta vozilo in oddajnik/krmilnik pravilno povezana (glejte **5**)?

Vozilo ne reagira pravilno, doseg je preozek!
- Ali moč baterij/akumulatorjev upada?
- Ali se v bližini nahajajo drugi modeli z radijskim daljinskim upravljanjem, ki morda oddajajo na isti frekvenci?
- Ali kovinske rešetke/ograje povzročajo motnje?
- Oddajni ali električni stebri pogosto privedejo do nekontroliranega obnašanja avtomobilskega modela.
- So v bližini Walkie-Talkijo/CB postaja/ Wifi omrežja, ki lahko povzročijo motnje?

CZ **Vážený zákazníku,**

blahopřejeme Vám k nákupu Vašeho modelu auta Carrera RC vyrobeného podle současné úrovně techniky. Protože neustále usilujeme o další rozvoj a zdokonalování našich výrobků, vyhrazujeme si právo kdykoli bez předchozího oznámení provádět technické změny i změny týkající se vybavení, materiálů a designu. Z drobných odchylek Vašeho výrobku oproti údajům a zobrazením v tomto návodu proto nelze vyvozovat žádné nároky. Tento návod k montáži a použití je součástí výrobku. **Důležité!** Přečtěte si pozorně tento návod a **uschovejte si tyto pokyny pro budoucí** použití a pro případ, že bude výrobek předán třetí straně.

Nejaktuálnější verzi tohoto návodu k použití a informace o náhradních dílech, které jsou k dostání, najdete na carrera-toys.com v části věnované servisu.

Prohlášení o shodě

Carrera Toys GmbH tímto prohlašuje, že tento model včetně ovladače je v souladu se základními požadavky následujících směrnic ES: 2009/48 a s ostatními relevantními předpisy směrnice 2014/53/EU (RED). Originál prohlášení o shodě si lze vyžádat na **carrera-toys.com/sicherheit-und-qualitaet**.

Maximální rádiový vysílací výkon <10dBm · Rozsah frekvence: 2400 – 2483.5 MHz

Varování!

Při nesprávném používání může dojít k těžkému zranění a/nebo k věcným škodám. Při nesprávném používání může dojít k těžkému zranění a/nebo k věcným škodám. K ovládání výrobku je nutná opatrnost a obezřetnost a určité mechanické, a také mentální schopnosti. Návod obsahuje bezpečnostní pokyny a předpisy a pokyny pro údržbu a provoz výrobku.

UPOZORNĚNÍ! Není vhodné pro děti mladší tří let. Nebezpečí udušení při případném spolknutí malých součástek.
UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí přiskřípnutí podmíněné funkcí hračky! Dříve než tuto hračku předáte dítěti, odstraňte veškerý obalový materiál a dráty použité při balení jako upevňovací materiál. Uschovejte si obal a adresu pro informace a případné dotazy.

Symbol přeškrtnutých popelnic na tomto obrázku má upozornit na to, že prázdné baterie, akumulátory, knoflíkové akumulátory, akupacky, přístrojové baterie, staré elektrické spotřebiče atd. nepatří do domovního odpadu, protože poškozují životní prostředí a škodí zdraví. Nesmějí se používat společně baterie různých typů nebo nové baterie se starými. Akumulátory mohou nabíjet pouze dospělé osoby. Nesmějí se používat společně baterie různých typů nebo nové baterie se starými. Nenabíjecí baterie se nesmějí dobíjet s ohledem na nebezpečí exploze. Nepoužívejte poškozené baterie. Vyjměte baterie, jsou-li spotřebovány nebo pokud produkt nebudete delší dobu používat. Vždy vyměňte celou sadu baterií najednou, dávejte přitom pozor, abyste nekombinovali staré a nové baterie nebo baterie různých typů.
Před nabíjením vyjměte akumulátorovou baterii z modelu. Dbejte na správnou polaritu. Nabíječky a napájecí díly nezkratujte. K nabíjení může být použita pouze nabíječka dodaná s výrobkem. Použití jiné nabíječky může způsobit trvalé poškození akumulátoru a okolních součástí a vést k tělesnému zranění! Baterie vždy nabíjejte a skladujte na nehořlavém povrchu.

UPOZORNĚNÍ: K účelům nabíjení baterie používejte pouze odnímatelnou napájecí jednotku dodávanou s touto hrač-kou. Při pravidelném používání nabíječky musí být kontrolován její kabel, přípojka, kryty a ostatní části. Externí pružný venkovní kabel této nabíječky nelze vyměnit. Dojde-li k poškození, smí být nabíječka znovu použita až po opravení. Hračka smí být připojena jen na zařízení třídy ochrany II.

or

Bezpečnostní předpisy

A Vozidlo Carrera RC je dimenzováno výlučně pro zájmové účely a je možné s ním jezdit pouze na dráhách a místech, které jsou k tomu určeny. **UPOZORNĚNÍ!** Nepoužívejte vozidlo Carrera RC v silničním provozu.

B Nikdy s výrobkem nejezděte na travnatých plochách. Na vozidle Carrera RC nelze přepravovat žádný náklad, osoby ani zvířata.

C S vozidlem Carrera RC nikdy nejezděte venku za deště ani na sněhu. Nevjíždějte s autem do vody, kaluží nebo sněhu a skladujte jej v suchu.

D Vyvarujte se jízdě na tratích, které jsou výlučně písčité.

E Nevystavujte vozidlo Carrera RC přímému slunečnímu záření.

F Nikdy nevystavujte vůz Carrera opakovaným změnám zatížení - to znamená nepřetržitě jezdit dopředu a pak dozadu.

G Nikdy autem neházejte.

H Správné smontování vozidla Carrera RC je nutné kontrolovat vždy před každou jízdou i po ní a v případě nutnosti dotáhnout šrouby a matice.

Rozsah dodávky

1 1x Carrera RC Vozidlo
1x Ovladač
3x Baterie Mignon AA 1,5V (nedobíjitelné)
2x 1,5V Micro AAA baterií (nedobíjitelné)

SLOVENČINA

Vložení baterií do vozidla

2 Šroubovákem sejměte kryt přihrádky akumulátoru u vozidla RC Carrera. Vložte baterie pro model Carrera RC (nedobíjitelné) do vozidla. Dbejte na správnou polaritu. Kryt přihrádky opět přišroubujte šroubovákem.

Vložení baterií do ovladače

3 Otevřete šroubovákem přihrádku s bateriemi a vložte baterie do ovladače. Dbejte na správnou polaritu. Kryt přihrádky opět přišroubujte šroubovákem.

Nyní může jízda začít

Vozidlo Carrera RC a ovladač jsou propojeny od výrobce.

4 1. Zapněte vozidlo vypínačem s funkcí ON/OFF. LED na vozidle rytmicky bliká.

5 2. Zapněte ovladač. LED na ovladači rytmicky bliká. Po několika sekundách se dioda LED na ovladači nepřerušitě rozsvítí – spojení je ukončeno.

6 **Regulace řízení (vlevo/vpravo)**

Pojďme trénovat!

- **Při přechodu na nové baterie musí být dodržena nejméně 10 minutová přestávka v jízdě.**
- **Vyvarujte se permanentního nasazení motoru.**
- **Pokud se vozidlo několikrát krátce po sobě samo vypne, jsou baterie vybité. Vložte nové baterie.**
- **Ukládejte baterie vždy mimo vozidlo.**
- **Vozidlo RC Carrera po jízdě očistěte.**

Funkce ovladače – Full Function

7 Pomocí joysticků můžete vozidlo řídit všemi směry.
Joystick levý: dopředu, dozadu
Joystick pravý: doleva, doprava

Řešení problémů

Když přístroj nereaguje
- Spínače na vysílači a na autě nastavit na „ON“ ,
- zkontrolovat, zda jsou správně vloženy baterie/akumulátory,
- zkontrolovat, zda náhodou nejsou kontakty na bateriích ohnuté nebo zašpiněné,
- zkontrolovat, zda nejsou baterie vybité nebo poškozené.
- Jsou vozidlo a vysílačka/ kontrolor správně spojeny (viz **5**)?

Vozidlo nereaguje správně, jeho akční rádius je příliš malý!
- Nevynechává výkon baterie/akumulátorů?
- Nejsou náhodou v blízkosti ještě nějaké jiné modely s rádiovým ovládáním, které možná vysílají na stejné frekvenci?
- Nezpůsobují rušení kovové mřížky nebo ploty?
- Sloupy elektrického dálkového vedení nebo vysílače často způso bují nekontrolovatelné chování modelů automobilů.
- Nenacházejí se v blízkosti vysílače přenosné vysílačky/ CB/ Wifi-sítě, které by mohly způsobit rušení?

SK Vážený zákazník

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho modelového auta Carrera RC, ktoré bolo vyrobené podľa súčasného stavu techniky. Pretože máme stále snahu naše produkty ďalej vyvíjať a zlepšovať, vyhradzujeme si právo na zmenu z hľadiska techniky ako aj vybavenia, materiálov a dizajnu a to kedykoľvek a bez toho, aby sme to vopred oznamovali. Z drobných odchýlok Vášho produktu oproti údajom a obrázkom v tomto návode preto nie je možné vyvodzovať žiadne nároky. Tento návod na obsluhu a montáž je súčasťou produktu. **Dôležité!** Pozorne si prečítajte tento návod a **uschovajte si ho pre budúce použitie** a pre prípad, že výrobok postúpite tretej strane.

Najaktuálnejšiu verziu tohto návodu na obsluhu a informácie o dostupných náhradných dieloch nájdete na carrera-toys.com v servisnej časti.

Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Carrera Toys GmbH týmto vyhlasuje, že tento model vrátane ovládača je v súlade so základnými požiadavkami nasledujúcich smerníc ES: smernicami ES 2009/48 a ostatnými relevantnými predpismi smernice 2014/53/EU (RED). Originálne vyhlásenie o zhode je možné vyžiadať na **carrera-toys.com/sicherheit-und-qualitaet**.

AGE 6+ 2.4 GHz

Maximálny rádiový vysielací výkon <10dBm · Rozsah frekvencie: 2400 – 2483.5 MHz

Varovné upozornenia!

Pri nesprávnom používaní môže dôjsť k ťažkým zraneniam a/alebo materiálnym škodám. Musí sa ovládať opatrne a obozretne a vyžaduje si určité mechanické a aj mentálne schopnosti. Návod obsahuje bezpečnostné pokyny a predpisy ako aj pokyny pre údržbu a prevádzku produktu. Je nevyhnutné, aby ste si tento návod pred prvým uvedením do prevádzky kompletne prečítali a porozumeli mu. Len tak sa dá zabrániť nehodám so zraneniami a poškodeniami.

0-3

POZOR! Nevhodné pre deti do 3 rokov. Nebezpečenstvo udusenia pri prehltnutí malých dielov.
POZOR! Nebezpečenstvo zovretia podmienené funkciou! Predtým ako odovzdáte hračku dieťaťu, odstráňte všetky obalové materiály a upevňovacie drôty. Pre informácie a prípadné otázky si prosím odložte obal i adresu.

Zobrazený symbol prečiarknutých smetných nádob Vás má upozorniť na to, že vybité batérie, akumulátory, gombíkové batérie, akupaky, prístrojové batérie, staré elektrické zariadenia atď. nepatria do domového odpadu, pretože škodia životnému prostrediu a zdraviu. Nepoužívajte spoločne batérie rôznych typov alebo nové batérie so starými. Nabíjateľné akumulátory smú nabíjať len dospelé osoby. Vybité batérie z hračky vyberte. Nenabíjateľné batérie sa kvôli riziku výbuchu nesmú nabíjať. Pred nabíjaním vyberte akumulátorovú batériu z modelu. Dbajte na správnu polaritu. Nabíjačky a sieťové diely neskratujte. Nepoužívajte poškodené batérie. Vyberte batérie, ak sú opotrebované alebo sa výrobok nebude dlhší čas používať. Vždy vymeňte celú sadu batérií naraz, pričom dávajte pozor, aby ste nepomiešali staré a nové batérie alebo batérie rôznych typov.

NORSK

Na nabíjanie sa smie používať len nabíjačka, ktorá je súčasťou dodávky. Používanie inej nabíjačky môže viesť k trvalému poškodeniu akumulátora ako aj priľahlých dielov a spôsobiť telesné zranenie! Batérie vždy nabíjajte a skladujte na nehorľavom povrchu.

POZOR: Na účely nabíjania batérie používajte iba odnímateľnú napájaciu jednotku dodávanú s touto hračkou. Pri pravidelnom používaní nabíjačky sa musí kontrolovať jeho kábel, prípojka, kryt a ostatné časti. Externý pružný vonkajší kábel tejto nabíjačky sa nemôže vymeniť. V prípade poškodenia sa nabíjačka smie používať až po oprave. Hračka sa smie pripojiť iba na prístroje s triedou ochrany II. or III

Bezpečnostné predpisy

A Vozidlo Carrera RC je dimenzované výlučne pre záľubu a smie sa s ním jazdiť len na to určených dráhach a miestach. **POZOR!** Vozidlo Carrera RC nepoužívajte v cestnej doprave.

B S týmto produktom nikdy nejazdite na trávnatých plochách. Vozidlom Carrera RC sa nesmú prevážať žiadne náklady, osoby ani zvieratá.

C S vozidlom Carrera RC nejazdite nikdy v daždi alebo snehu pod holým nebom. Vozidlo nesmie jazdiť cez vodu, mláky alebo sneh a musí sa skladovať v suchu.

D Vyhnite sa jazde na cestách, ktoré pozostávajú výlučne z piesku.

E Vozidlo Carrera RC nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.

F Vozidlo Carrera nikdy nevystavujte opakovaným zmenám zaťaženia - to znamená nepretržitú jazdu dopredu a potom dozadu.

G Nikdy ho neháďžte zo stoja na zem.

H Pred každou jazdou a aj po nej sa vždy musí preveriť správna montáž vozidla Carrera RC, v prípade potreby dotiahnite skrutky a matice.

Obsah dodávky

1 1x vozidlo Carrera RC
1x kontrolér
3x 1,5V mignon AA batérie (nie sú nabíjateľné)
2x 1,5V Micro AAA batérií (nie sú nabíjateľné)

Vloženie batérií do vozidla

2 Pomocou skrutkovača odstráňte veko priehradky akumulátora vozidla Carrera RC. Vložte batérie Carrera RC (nenabíjateľné) do vozidla. Dbajte na správnu polaritu. Veko opäť priskrutkujte skrutkovačom.

Vloženie batérií do kontroléra

3 Otvorte priehradku pre batérie pomocou skrutkovača a vložte batérie do kontroléra. Dbajte na správnu polaritu. Veko opäť priskrutkujte skrutkovačom.

Teraz sa môže začať s jazdou

Vozidlo Carrera RC a kontrolér sú zo strany výrobcu spojené.

4 1. Zapnite vozidlo spínačom ON-/OFF. LED na vozidle rytmicky bliká.

5 2. Zapnite kontrolér. LED na kontroléri rytmicky bliká. Po niekoľkých sekundách svieti LED na kontroléri neprerušene – spojenie je ukončené.

6 **Presné nastavenie riadenia (vľavo/vpravo)**

Precvičme si to!

- **Pri prechode na nové batérie sa musí dodržať prestávka v jazde minimálne 10 minút.**
- **Zabrániť permanentnému nasadeniu motora.**
- **Ak sa vozidlo viac krát krátko po sebe samo od seba vypne, sú batérie vybité. Vložte prosím nové batérie.**
- **Batérie skladujte vždy mimo vozidla.**
- **Vozidlo Carrera RC po jazde očistite.**

Funkcie kontroléra – Plná funkcia

7 S joystickmi môžete vozidlo riadiť všetkými smermi:
Joystick vľavo: dopredu, dozadu
Joystick vpravo: doľava, doprava

Riešenia problémov

Keď prístroj nereaguje
- Spínače na vysielači a na aute nastaviť na „ON“ ,
- skontrolovať, či sú batérie/akumulátory správne založené,
- skontrolovať, či nie sú náhodou kontakty na baterkách ohnuté alebo zašpinené,
- skontrolovať, či nie sú batérie vybité alebo poškodené.
- Sú vozidlo a vysielačka/kontrolór správne spojené (viď **5**)?

Vozidlo nereaguje správne,jeho akčný rádius je príliš malý!
- Nevynecháva výkon batérie/akumulátorov?
- Nie sú náhodou v blízkosti ešte nejaké iné modely s rádiovým ovládaním, ktoré vysielajú možná na rovnakej frekvencii?
- Nespôsobujú rušenie kovové mriežky alebo ploty?
- Stĺpy elektrického diaľkového vedenia alebo vysielačov často spôsobujú nekontrolovateľné správanie sa modelov automobilov.
- Nenachádzajú sa v blízkosti vysielača prenosné vysielačky/ CB/ Wifi-siete, ktoré by mohli spôsobiť rušenie?

N Kjære kunde,

Gratulerer med din nye Carrera RC-modellbil. Den er produsert etter dagens tekniske standard. Siden vi alltid strever etter å videreutvikle og forbedre våre produkter, forbeholder vi oss retten til tekniske endringer og angående utstyr, materiell og design til en hver tid, uten forhåndsopplysning om dette. Dermed kan man ikke rette krav på grunn av små avvik i produktet angående data og bilder i denne veiledningen. Denne bruksanvisningen og monteringsveiledningen er en del av produktet. **Viktig!** Les denne håndboken nøye gjennom og **oppbevar disse anvisningene for fremtidig bruk** og i tilfelle produktet overleveres til en tredjepart.

Du finner nyeste versjon av bruksanvisningen og informasjon om tilgjengelige reservedeler på servicesidene på carrera-toys.com.

NORSK

Samsvarserklæring

Hermed erklærer Carrera Toys GmbH, at denne modellen, inklusiv kontroller, er i overensstemmelse med de grunnleggende kravene til følgende EF-direktiv: EF direktiv 2009/48 og de andre relevante forskriftene til direktiv 2014/53/EU (RED) gjelder.
Original samsvarserklæring kan fås under **carrera-toys.com/sicherheit-und-qualitaet**.

Maksimal radiofrekvenseffekt <10dBm · Frekvensområde: 2400 – 2483.5 MHz

Varselhenvisninger!

Ved uriktig bruk kan det oppstå alvorlige skader og/eller materiell skade. Det må styres forsiktig og grundig, og det krever enkelte mekaniske og mentale evner. Veiledningen inneholder sikkerhetshenvisninger og forskrifter, i tillegg til henvisninger for vedlikehold og bruk av produktet. Det er absolutt nødvendig å lese og forstå denne veiledningen helt før første bruk. Kun slik kan man unngå ulykker med skader og ødeleggelse.

OBS! Ikke egnet for barn under 3 år pga. Kvelningsfare på grunn av små deler som kan svelges.
OBS! Funksjonsbetinget fare for innklemming! Fjern all emballasje og festetråder før du gir leketøyet til barnet. For informasjoner og eventuelle spørsmål ber vi deg om å oppbevare emballasje og adresse.

Symbolet som vises her med gjennomstreket søppeldunk skal henvise om at tomme batterier, akkumulatorer, knappeceller, akkumulatorpakker, apparatbatterier, elektriske apparater etc. ikke skal i husholdningssøppelet, for disse skader miljøet og helsen. Ulike batterityper eller nye og brukte batterier får ikke brukes sammen. Akkumulatorer får kun lades opp av voksne. Tomme batterier må tas ut av leketøyet. Ikke-oppladbare batterier må ikke lades opp på grunn av fare for eksplosjon. Ikke bruk skadede batterier. Ta ut batteriene hvis de er oppbrukte eller hvis produktet ikke skal brukes over en lengre periode. Skift alltid ut hele settet av batterier samtidig, pass på så du ikke blander gamle og nye batterier, eller batterier av ulike typer.
Fjern akkumulatoren fra modellen før du lader den opp. Se til at du har riktig polaritet. Ladeapparater og nettdeler må ikke kortsluttes. Kun medlevert ladeapparat får brukes til opplading. Bruk av et annet ladeapparat kan føre til en permanent skade på batteriene, samt nære deler, og kan forårsake skader på kroppen! Batterier skal alltid lades på et brannsikkert, ikke antennelig underlag.
OBS: For å lade batteriet, bruk kun den avtagbare forsyningsenheten som fulgte med leken. Ved regelmessig bruk av ladeapparatet må dette kontrolleres på kabel, forbindelse, tildekninger og andre deler.Den ekstremt fleksible utvendige kabelen til dette ladeapparatet kan ikke skiftes ut. I skadetilfeller får ladeapparatet kun tas i bruk etter en reparasjon. Leketøyet må kun forbindes med apparater i verneklasse II.

Sikkerhetsbestemmelser

A Carrera RC-kjøretøyet er kun bestemt for hobbyformål, og får kun brukes på dertil bestemte baner og plasser. **OBS!** Ikke bruk Carrera RC-kjøretøyet i veitrafikken.

B Du må aldri kjøre med dette produktet på gresset. Det må ikke transporteres gods, personer eller dyr med Carrera RC- kjøretøy.

C Du må aldri kjøre ute i regn eller snø med Carrera RC-kjøretøyet. Kjøretøyet må ikke kjøre gjennom vann, dammer eller snø, og det må lagres tørt.

D Unngå kjøring på strekninger som kun består av vann.

E Carrera RC-kjøretøyet må aldri utsettes for direkte sol.

F Ikke utsett Carrera-bilen for gjentatte endringer i belastning – det vil si kjøre fremover, så bakover, kontinuerlig.

G Du må aldri kaste kjøretøyet ned på bakken.

H Riktig montering av Carrera RC-kjøretøyet må alltid kontrolleres før og etter hver kjøring, eventuelt må skruer og muttere ettertrekkes.

Leveringsomfang

1 1x Carrera RC Kjøretøy
1x Kontroller
3x 1,5 V Mignon AA batterier (ikke oppladbar)
2x 1,5V Micro AAA batterier (ikke oppladbar)

Vloženie batérií do vozidla

2 Pomocou skrutkovača odstráňte veko priehradky akumulátora vozidla Carrera RC. Vložte batérie Carrera RC (nenabíjateľné) do vozidla. Dbajte na správnu polaritu. Veko opäť priskrutkujte skrutkovačom.

Vloženie batérií do kontroléra

3 Otvorte priehradku pre batérie pomocou skrutkovača a vložte batérie do kontroléra. Dbajte na správnu polaritu. Veko opäť priskrutkujte skrutkovačom.

Teraz sa môže začať s jazdou

Vozidlo Carrera RC a kontrolér sú zo strany výrobcu spojené.

4 1. Zapnite vozidlo spínačom ON-/OFF. LED pá kjøretøyet blinker rytmisk.

5 2. Slå kontrolleren på. LED på kontroller blinker rytmisk.
Etter et par sekunder lyser LEDen på kontrolleren permanent – bindingen er avsluttet.

6 **Presné nastavenie riadenia (vľavo/vpravo)**

Precvičme si to!

- **Pri prechode na nové batérie sa musí dodržať prestávka v jazde minimálne 10 minút.**
- **Zabrániť permanentnému nasadeniu motora.**
- **Ak sa vozidlo viac krát krátko po sebe samo od seba vypne, sú batérie vybité. Vložte prosím nové batérie.**
- **Batérie skladujte vždy mimo vozidla.**
- **Vozidlo Carrera RC po jazde očistite.jøring.**

DANSK

Kontrollerfunksjoner – Full funksjon

7 Med joysticks kan du styre kjøretøyet i alle retninger:
Joystick venstre: fremover, bakover
Joystick høyre: venstre, høyre

Problemløsninger

Kjøretøyet reagerer ikke
- Bryterne fra senderen og kjøretøy stilles på „ON".
- Er batteriene/akkus skikkelig satt inn?
- Er kontaktene på batteriene bøyet eller smusset?
- Er batteriene svake eller defekt?
- Er kjøretøy og sender/kontroller riktig forbundet (se **5**)?

Kjøretøyet reagerer ikke riktig Rekkevidden er for liten!
- Er effekten på batteriene/akkus for liten?
- Er det andre modeller i nærheten som går på fjernkontroll og som kanskje sender på samme frekvensen?
- Kan det være at metallgitter/gjerder forårsaker forstyrrelsen?
- Sende- eller strømmaster kan ofte føre til at kjøretøyene oppfører seg ukontrollert.
- Er der Walkie-Talkie hhv. /CB radioer/Wifi-nettverk i nærheten og som kan ha forårsaket feilen?

DK Kære kunde

Vi ønsker dig tillykke med købet af din Carrera RC-modelbil, der er konstrueret efter det aktuelle tekniske niveau. Da vi permanent videreudvikler og forbedrer vores produkter, forbeholder vi os til enhver tid ret til tekniske ændringer samt ændringer af udstyr, materialer og design, uden forudgående meddelelse. Der kan derfor ikke afledes nogen krav pga. mindre afvigelser på det foreliggende produkt i forhold til data og afbildninger i denne vejledning. Denne betjenings- og montagevejledning er bestanddel af produktet. **Vigtigt!** Læs denne manual omhyggeligt, og **gem disse instruktioner til fremtidig reference**, og i tilfælde af at produktet videregives til tredjemand.

Den aktuelste version af denne betjeningsvejledning og informationer om tilgængelige reservedele finder du på carrera-toys.com i serviceområdet.

Konformitetserklæring

Hermed erklærer Carrera Toys GmbH, at denne model inkl. styreenhed stemmer overens med de grundlæggende krav i følgende EF-direktiver: EU-direktiv 2009/48 og de andre relevante forskrifter i direktiv 2014/53/EU (RED)) skønner. Den originale konformitetserklæring kan rekvireres på **carrera-toys.com/sicherheit-und-qualitaet.**

Maksimal radiofrekvenseffekt <10 dBm · Frekvensområde: 2400 – 2483.5 MHz

Advarselshenvisninger

Ved forkert brug kan man pådrage sig alvorlige kvæstelser og/eller der kan opstå materielle skader. Der skal styres med forsigtighed og omtanke, dette kræver en del mekaniske og mentale evner. Vejledningen indeholder sikkerhedsinformationer og forskrifter samt informationer om vedligeholdelse og brug af produktet. Det er ufravigeligt at læse og forstå denne vejledning helt inden den første ibrugtagning. Kun således kan man undgå ulykker med tilskadekomst og beskadigelser.

ADVARSEL! Ikke egnet til børn under 3 år. Fare for at blive kvalt pga. smådele, der kan sluges.
ADVARSEL! Funktionsbetinget klemmefare! Fjern alt emballagemateriale og fastgørelsestråd inden du giver barnet dette legetøj. For informationer og eventuelle spørgsmål, bedes du opbevare emballage og adresse.

Det her viste symbol med de gennemstregede affaldstønder skal minde dig om, at tomme batterier, akkumulatorer, knapceller, akku-pakker, apparatbatterier, gamle elektriske apparater etc. ikke må smides i husholdningsaffaldet, da de skader miljø og helbred. Uens batterityper eller nye og brugte batterier må ikke anvendes sammen. Akku'er må kun oplades af voksne. Tag brugte batterier ud af legetøjet. Ikke genopladelige batterier må på grund af eksplosionsfaren ikke oplades. Brug ikke beskadigede batterier. Fjern batterier, hvis de er brugt, eller hvis produktet skal stå ubrugt i længere tid. Udskift altid hele sættet af batterier på én gang, og pas på ikke at blande gamle og nye batterier eller batterier af forskellige typer.
Fjern akku'en fra modellen inden du oplader denne. Vær derved opmærksom på den rigtige polaritet. Kortslut ikke oplader og strømforsyningsdele. Opladning må kun ske med den medfølgende oplader. Brugen af en anden oplader kan føre til en varig beskadigelse af akku'en og tilstødende dele samt til fysisk tilskadekomst! Oplad og opbevar altid batteriet på en brandfast og ikke-brandbar overflade.
ADVARSEL: ved opladning af batteriet må kun bruges den aftagelige forsyningsdel, der er leveret med dette stykke legetøj. Ved regelmæssig brug af opladeren, skal dennes kabel, tilslutning, afdækninger og andre dele kontrolleres inden brug. Denne opladers eksterne fleksible yderkabel kan ikke udskiftes. Er opladeren defekt må den først bruges igen efter reparation. Legetøjet må kun tilsluttes til apparater med beskyttelsesklasse II.

Sikkerahedsbestemmelser

A Carrera RC-køretøjet er udelukkende beregnet til hobbyformål og må kun anvendes på dertil tiltænkte baner og pladser. **Advarsel!** Anvend ikke Carrera RC-køretøjet i trafikken.

B Kør aldrig på græsflader med dette produkt. Med et Carrera RC-køretøj må der hverken transporteres gods, personer eller dyr.

C Kør aldrig med Carrera RC-køretøjet når det regner eller der ligger sne. Køretøjet må ikke køre gennem vand, pytter eller sne og skal opbevares tørt.

D Undgå at køre på underlag, som kun består af sand.

E Udsæt ikke Carrera RC-køretøjet for direkte sollys.

F Carrera-bilen må aldrig udsættes for gentagne lastændringer - det betyder kontinuerlige skift mellem kørsel fremad og tilbage.

G Kast aldrig køretøjet ned på underlaget.

H Det skal før og efter enhver brug kontrolleres, at Carrera RC-køretøjet er korrekt monteret, om nødvendigt skal skruer og møtrikker efterspændes.

Leveringsomfang

1 1x Carrera RC Køretøj
1x Controller
3x 1,5V Mignon AA batterier (ikke genopladelige)
2x 1,5V Micro AAA batterier (ikke genopladelige)

Sette batteriene inn i kjøretøyet

2 Fjern dekselet til akkumulatorrommet i Carrera RC-kjøretøyet med en skrutrekker. Sett Carrera RC batteriene (kan ikke lades) inn i kjøretøyet. Pass på at polene kommer riktig. Lukk dekselet igjen med en skrutrekker.

Sette batteriene inn i kontroller

3 Åpne batterirommet med en skrutrekker og sett batteriene inn i kontroller. Se til at du har riktig polaritet. Lukk dekselet igjen med en skrutrekker.

Nå kan man begynne å kjøre

Carrera RC kjøretøyet og kontrolleren ble forbundet på fabrikken.

4 1. Carrera RC kjøretøyet slås på over ON/OFF bryteren. LED'en på køretøjet blinker rytmisk.

5 2. Tænd for controlleren. LED'en på controlleren blinker rytmisk.
Efter et par sekunder lyser LED'en på controlleren permanent – bindingen er afsluttet.

6 **Justering av styringen (venstre/høyre)**

La oss øve!

- **Når en skifter batterier må en kjørepause på minst 10 minutter overholdes.**
- **Unngå permanent motorbruk.**
- **Dersom kjøretøyet slår seg av på egen hånd flere ganger kort etter hverandre, så er batteriene tomme. Sett vennligst inn nye batterier.**
- **Batterier må alltid lagres utenfor kjøretøyet.**
- **Carrera RC-kjøretøyet må rengjøres etter kjøring.**

Controller-funktioner – Full Function

7 Med joystickene kan du styre køretøjet i alle retninger:
Joystick til venstre: frem, tilbage
Joystick til højre: venstre, højre

Problemløsninger

Køretøjet reagerer ikke
- Stil kontakter på sender og bil på „ON".
- Er batterier/akku'er lagt rigtigt i?
- Er batterikontakterne bøjede eller snavsede?
- Er batterierne afladte eller defekte?
- Er køretøj og sender/controller korrekt forbundet (se 5)?

Køretøjet reagerer ikke rigtigt, rækkevidden er for lille!
- Falder batteriernes/akku'ernes ydelse?
- Er der andre modeller med radiofjernstyring i nærheden, der måske sender på den samme frekvens?
- Forårsager metalgitter/hegn forstyrrelser?
- Sende- eller strømmaster fører ofte til at bilmodellen opfører sig ukontrolleret.
- Er der walkie-talkies/CB-radioamatører/ Wifi-netværker i nærheden, der kan fremkalde forstyrrelser?

العربية

وقت واحد واحرص على عدم خلط البطاريات القديمة والجديدة، أو البطاريات من أنواع مختلفة.
اخلع البطارية من الطراز قبل أن تقوم بشحنها. يجب إدخال البطاريات بالقطبية الصحيحة. يجب ألا تتعرَّض محطاتُ التزويد للقصر الكهربائي. للشحن لا يسمح إلا باستخدام جهاز الشحن المرفق مع الجهاز. استخدام جهاز شحن آخر قد يتسبب في ضرر دائم للبطاريات والأجزاء المجاورة فضلًا عن الأضرار الجسدية! شحن البطاريات دائمًا وخزّنها على سطح مقاوم للحريق وغير قابل للاشتعال.
تحذير: من أجل إعادة شحن البطارية، استخدم فقط وحدة الإمداد القابلة للفصل المتوفرة مع هذه العبة. يجب فحص شواحن البطاريات المستخدَمة مع اللعبة بانتظام بحثًا عن أي تلف في السلك أو القابس أو الغلاف أو الأجزاء الأخرى، وفي حالة وجود مثل هذا التلف، يجب عدم استخدامها حتى إصلاح التلف. لا تُوصَّل اللعبةُ إلا بالمُعدَّات من الفئة الثانية التي تحمل الرمزَ التالي:



أنظمة السلامة

A أن مركبة – كاريرا آر سي هي مصنعة فقط لأغراض اللعب وممارسة الهوايات ويسمح باستخدامها فقط على الطرق والمحلات المخصصة لذلك. تحذير! لا تستخدموا مركبة – كاريرا آر سي في طرق المرور العامة.

B لا تقودوا المركبة مطلقا على مساحات مغطاة بالعشب. لا يسمح نقل بضائع أو اشخاص أو حيوانات بمركبة – كاريرا آر سي.

C لا تقودوا مركبة – كاريرا آر سي مطلقا في الهواء الطلق أثناء هطول المطر أو نزول الثلج. لا يسمح بقيادة المركبة عبر المياة وحفر المياة أو الثلوج ويتوجب خزنها في محل جاف.

D يجب تلافي قيادة المركبة على طرق مبنية من الرمال فقط.

E لا تعرضوا مركبة – كاريرا آر سي مباشرة الى أشعة الشمس القوية.

F تجنب تكرار تغيير الاتجاه عند قيادة سيارة كاريرا، مثل التحرك للأمام ثم الرجوع للخلف مرارًا وتكرارًا.

G لا ترموا المركبة مطلقا على الأرض وأنتم واقفين.

H يجب دوما فحص التركيب الصحيح لمركبة – كاريرا آر سي بعد كل رحلة، وعلى كل حال إعادة إحكام وبرم البراغي والصامولات.

المحتويات المجهزة

1 1 x السيارة–Carrera RC
1 x جهاز التحكم
3 x بطاريات Mignon AA بقوة 1.5 فولت (غير قابلة لإعادة الشحن)
2 x بطاريات Micro AAA بقوة 1.5 فولت (غير قابلة لإعادة الشحن)

تركيب البطاريات في المركبة

2 يقوموا بنتحية غطاء محل حفظ البطارية القابلة للشحن في مركبة – كاريرا آر سي بواسطة مفك. قم بتركيب بطاريات Carrera RC (الغير قابلة لإعادة الشحن) في المركبة. احرص على أن تكون الأقطاب في المواضع الصحيحة لها. إحكموا براغي الغطاء في محلها مجددا بواسطة مفك.

تركيب البطاريات في وحدة التحكم

3 يتم فتح محل البطاريات بمفك البراغي ومن ثم إدخال البطاريات في جهاز التحكم. يتوجب الإنتباه الى صحة القطبية. إحكموا براغي الغطاء في محلها مجددا بواسطة مفك.

يمكن الآن البدء بالسير

سيارة Carrera RC مربوطة بجهاز التحكم من قبل المصنع.

4 1. قم بتشغيل السيارة عن طريق الزر ON/OFF. يومض مؤشر LED الموجود بالمركبة بشكل إيقاعي.

5 2. قم بتشغيل وحدة التحكم. يومض مؤشر LED في وحدة التحكم بشكل منتظم. بعد بضع ثوان يضيء الدايود في جهاز التحكم – اكتمل الربط.

6 تضبيط التوجيه أو القيادة (يسار/ يمين)

دعنا نتدرب!

- عند استبدال البطاريات القديمة بأخرى جديدة يجب الحفاظ على عمل إيقاف مؤقت للسير لمدة عشر دقائق على الأقل.
- تجنبوا الإستخدام الدائم للمحرك.
- عندما تتطفئ المركبة لوحدها ولعدة مرات متقاربة بعد بعضها البعض فان البطارية القابلة للشحن فارغة. يرجى شحن البطارية القابلة للشحن.
- لا تقم بتخزين البطارية إلا خارج المركبة.
- تفقدوا مركبة – كاريرا آر سي بعد الرحلة.

وظائف – جهاز التحكم قدرة كاملة على العمل (Full Function)

7 يمكنكم بعتة التحكم توجيه وقيادة المركبة في جميع الاتجاهات:
عتلة التحكم يسار: الى الأمام، الى الوراء
عتلة التحكم يمين: يسار، يمين

البخار

حلول المشاكل

العربة لا تستجيب.

- اضبط مفتاحي جهاز الإرسال والسيارة على تشغيل «ON»
- هل وضع البطاريات صحيح؟
- هل اتسخت مواضع تلامس البطارية أو تعرضت لانثواءات؟
- هل فرغ شحن البطارية أو حدث بها عطل؟
- هل العربة وجهاز الإرسال/التحكم موصلان جيدًا (انظر رقم 5)؟

لا تستجيب العربة بطريقة صحيحة لأن المدى قصيرٌ جدًا.

- هل انخفضت قدرة البطاريات؟
- هل هناك مركبات أخرى قريبة ذات جهاز تحكم عن بُعد ربما تُقوم بالإرسال على نفس التردد؟
- هل هناك شبكات أو سياجات معدنية سببت اضطرابات في الإرسال؟
- كثير ما تتسبب أعمدة الكهرباء أو الإرسال في قيام العربة بأعمال دون تحكم.
- هل توجد بالقرب من العربة أجهزة لاسلكية تخاطبية/راديو CB/شبكات إنترنت لاسلكية (واي فاي) يمكنها أن تتسبب في حدوث اضطرابات؟

السيد الزبون المحترم (Arabic)

نهنئكم لشراءكم سيارة – كاريرا ار سي–Carrera RC–Modellauto، والتي تم تصنعيها وفقا لمستوى التطور التقني الحالي. لاننا جادون بإستمرار في تطوير منتجاتنا، يبقى الحق لنا قائما لقيام باية تغييرات وتحويرات من الناحية التقنية أو فيما يتعلق بالتجهيزات والمواد المستعملة والتصاميم دون الحاجة الى أي اعلان مسبق عن ذلك. سوف لن ينتج من خلال وجود اختلافات بسيطة بين المنتوج الموجود لديكم مقابل البيانات والرسوم التوضيحية في الدليل آية مطالبات. تعتبر إرشادات الاستخدام والتركيب هذة جزء من أجزاء المنتوج. هام! يرجى قراءة هذا الدليل بعناية والاحتفاظ بهذه التعليمات للرجوع إليها في المستقبل وفي حالة انتقال المنتج إلى طرف ثالث.

تجد أحدث إصدار من دليل الاستعمال هذا وكذلك معلومات حول قطع الغيار المتاحة على الموقع الإلكتروني carrera-toys.com في نطاق الخدمات.

إقرار المطابقة

توضح وتقر شركة شتادلباور للتسويق + التوزيع ش. ذ.م.م. Carrera Toys GmbH بأن هذا الموديل ومن ضمنه جهاز التحكم يتطابقان مع الشروط والمتطلبات الاساسية للإرشادات – الأوروبية: الإرشادات الأوروبية 2009/48 و اللوائح الاخرى المهمة للإرشادات 2014/ 53 /EU(RED) . يمكن طلب إقرار المطابقة – الاصلي تحت **carrera-toys.com/sicherheit-und-qualitaet**.

2.4 GHz

AGE 6+

CE

أقصى تيار لتردد الذبذبات < 10 ديسيبل ميلي واط – مجال التردد: **2400 – 2483.5 MHz**

تحذيرات!

يمكن وفي حالة الاستخدام غير النظامي للمنتوج حصول إصابات وجروح و / أو أضرار مادية. يجب التحكم بالمنتج بحذر وتعقل كما تتطلب عملية التحكم به بعض المهارات الميكانيكية والذهنية. يتضمن دليل المنتج إرشادات السلامة وكذلك القواعد والتعليمات الخاصة بصيانة وتشغيل المنتج. يجب قراءة هذة التعليمات واستيعابها في بداية الأمر وقبل البدء بتشغيل المنتج، وهو أمر لابد منه ولا يجوز التغاضي عنه. حيث يمكن ومن خلال ذلك فقط تلافي حصول إصابات أو أضرار.

تحذير! هذه اللعبة غير مناسبة للأطفال تحت ٣ سنوات. خطر اختناق بسبب الأجزاء الصغيرة القابلة للابتلاع.
أبعدوا كل مواد التغليف وكل أسلاك التثبيت قبل إعطاء اللعبة الى الطفل. يرجى الإحتفاظ بالغلاف والعنوان للمعلومات وفي حالة وجود أسئلة ما لاحقا.



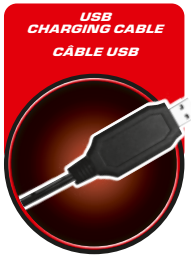


إن الرمز المرسوم لحاويات القمامة المعلمة بعلامة الضرب يراد منه الأشارة الى أن البطاريات المفرغة، والبطارية الثانوية، وبطاريات خلايا الأزرار، وبطاريات الأجهزة والأجهزة الكهربائية القديمة وما شابه ذلك لا توضع مع القمامة المنزلية، لأنها تضر بالبيئة والصحة العامة. لا يجوز استخدام أنواع مختلفة من البطاريات أو بطاريات جديدة مع أخرى مستعملة سوية. تجب إزالة البطاريات الفارغة من المنتج. لا يجوز شحن البطاريات إلا عن طريق أشخاص بالغين. في حالة حصول ضرر يجوز استخدام وتشغيل جهاز الشحن أولا بعد تصليحه. لا تقم بإعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن، حتى لا يحدث خطر الانفجار. برجاء عدم استخدام بطاريات تالفة. قم بإزالة البطاريات إذا استهلكت أو إذا ترك المنتج دون استخدام لفترة طويلة. استبدل دائمًا مجموعة البطاريات بأكملها في

ACCESSORIES & SPAREPARTS
ACCESSORIES ET PIÈCES DE RECHANGE







carrera-toys.com

D *Für jedes RC Fahrzeug und Flugobjekt ist auch weiteres Zubehör erhältlich. Passende Produkte finden Sie in unserem Onlineshop oder bei Ihrem Fachhändler.*

GB **USA** *Additional accessories are available for each RC vehicle and aircraft. Suitable products can be found in our online shop or can be purchased from your authorised dealer.*

F *Des accessoires supplémentaires sont disponibles pour chaque véhicule RC et objet volant. Vous pouvez trouver les produits correspondants dans notre boutique en ligne ou chez votre revendeur local*

E *Para cada vehículo y objeto volador RC hay también más accesorios disponibles. ¡Encontrará los productos adecuados en nuestra tienda online o en su tienda especializada.*

I *Per ogni veicolo RC e oggetto volante sono disponibili anche accessori aggiuntivi. Potete trovare i prodotti adatti nel nostro negozio online o presso il vostro rivenditore specializzato.*

CARRERA SUSTAINABILITY
CARRERA DURABILITÉ

D *Da Carrera großen Wert auf Nachhaltigkeit legt, haben wir uns bewusst entschieden unsere Verpackungen aus recycelten bzw. ressourcen-schonenden Materialien herzustellen.*

GB **USA** *At Carrera, we place great value on sustainability, which is why we have made the conscious decision to produce our packaging from recycled and resource-friendly materials.*

F *Comme Carrera attache une grande importance à la durabilité, nous avons délibérément décidé de fabriquer nos emballages à partir de matériaux recyclés ou de matériaux préservant les ressources.*

E *Dado que Carrera concede gran importancia a la sostenibilidad, hemos decidido conscientemente fabricar nuestros embalajes con materiales reciclados o que ahorren recursos.*

I *Poiché Carrera attribuisce grande importanza alla sostenibilità, abbiamo deciso consapevolmente di produrre i nostri imballaggi con materiali riciclati o a basso consumo di risorse.*